



EN 1888-1:2018
APPROVED



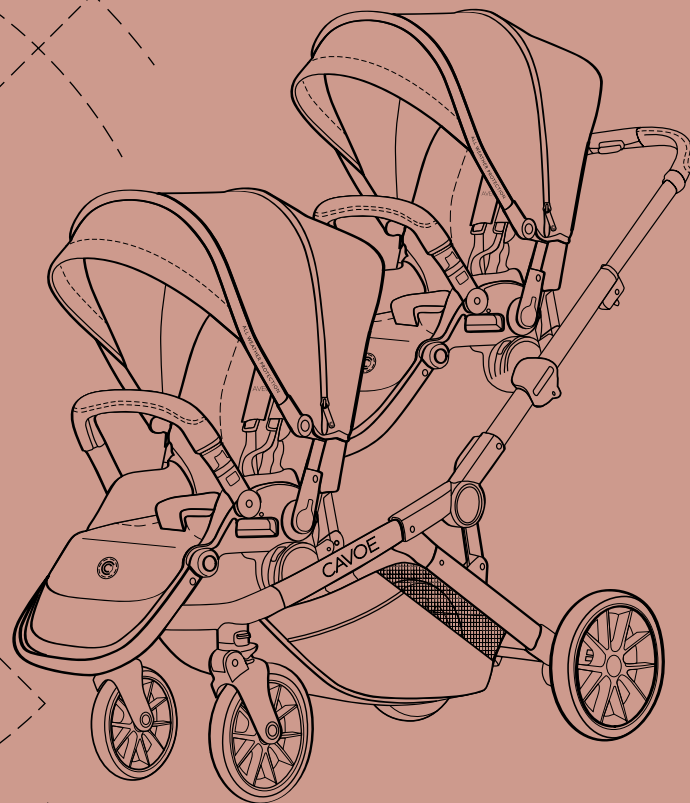
AVEC

INSTRUKCJA OBSŁUGI
USER'S MANUAL

WÓZEK DLA DZIECI
BABY STROLLER

WYPRODUKOWANO ZGODNIE
Z NORMĄ EN 1888-1:2018

WWW.CAVOE.EU



PL

EN

RU

UA

CZ

SK

DE

HU

RO

FR

BG

ES

Szanowni klienci,

Dziękujemy za wybranie produktu CAVOE. Nasze wyroby projektujemy z myślą o ich bezpieczeństwie i funkcjonalności. Niniejsza instrukcja obsługi pomoże Państwu wykorzystać wszystkie walory naszego produktu oraz przedstawi niezbędne informacje dotyczące okresowej konserwacji.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z jej treścią, stosowanie się do jej zaleceń oraz zachowanie na przyszłość.

Z poważaniem, CAVOE

Dear Clients,

We would like to thank you for choosing CAVOE product. Our products are manufactured thinking of the safety and functionality. This manual shall help you to use all benefits of our Product and present you all necessary information concerning periodically maintenance.

Please read this content very carefully and comply with its recommendations as well as keep for future.

Yours faithfully, CAVOE

Уважаемые Клиенты,

Благодарим за выбор изделия CAVOE. Наши изделия разрабатываем, учитывая их безопасность и функциональность. Настоящее руководство по эксплуатации поможет Вам использовать все достоинства нашего изделия, а также предоставит необходимую информацию на тему временной консервации.

Просим точно ознакомиться с его содержанием, соблюдать его положения а также сохранить его.

C уважением, CAVOE

Шановані клієнти,

Дякуємо, що Ви вибрали продукт CAVOE. Наші вироби ми проектуємо так, щоб були вони безпечні і функціональні. Ця інструкція обслуговування допоможе Вам використати усі достоїнства нашого продукту, а також ознайомить з необхідними інформаціями щодо періодичної консервації.

Просимо докладно ознайомитися з її змістом і застосовувати запропоновані рекомендації, а також зберегти інструкцію на майбутній час.

З повагою, CAVOE

Vážení klienti,

Děkujeme za výběr výrobku CAVOE. Naše výrobky navrhujeme s myšlenkou jejich bezpečnosti a funkčnosti. Tento návod k obsluze Vám pomůže využít všechny výhody našeho výrobku a také poskytne nezbytné informace týkající se pravidelné údržby.

Prosimé o důkladné seznámení se s jeho obsahem, dodržování jeho pokynů a také uchování do budoucna.

S úctou, CAVOE

Vážení zákazníci,

Ďakujeme Vám, že ste si vybrali produkt CAVOE. Naše výrobky navrhujeme s dôrazom na bezpečnosť a funkčnosť. Tento návod na obsluhu Vám pomôže využiť všetky výhody nášho produktu a predstavi nevyhnutné informácie o pravidelnej údržbe.

Pozorne si ho prečítajte, dodržiavajte jeho odporúčania a uchovajte do budúcnosti.

S úctou, CAVOE

Verehrte Kunden,

Wir danken Ihnen für die Wahl des CAVOE-Produkts. Unsere Produkte werden stets mit Bedacht auf ihre Sicherheit und Funktionalität entworfen. Die vorliegende Gebrauchsanweisung hilft Ihnen, alle Vorzüge unseres Produkts zu nutzen sowie stellt unentbehrliche Informationen dar, die die in erforderlichen Zeitabständen durchzuführende Pflege betreffen.

Wir bitten Sie, sich sorgfältig mit dem Inhalt dieser Gebrauchsanweisung vertraut zu machen, den Anweisungen nachzukommen sowie sie für spätere Rückfragen aufzubewahren.

Hochachtungsvoll Ihr, CAVOE

Tisztelt ügyfelek,

Köszönjük, hogy az CAVOE terméket választották. Termékeinket a biztonságos használatra és funkcionalitásra való tekintettel tervezzük. Az alábbi használati útmutató segít Önöknek a termékeink összes tulajdonságának a kihasználására, valamint bemutatja az időszakos karbantartásra vonatkozó szükséges információkat.

Kérjük az útmutatót figyelmesen elolvasni és a benne közölteket betartani, valamint az útmutatót későbbi felhasználás céljából megőrizni.

Tisztelettel, CAVOE

Tisztelt ügyfeleStimați clienți,

Ținem să vă mulțumim pentru alegerea produsului CAVOE. Produsele noastre fiind proiectate cu gândul la siguranță și cât mai buna funcționalitate. Această instrucțiune de utilizare vă va ajuta să beneficiați de toate însușirile și calitățile produsului nostru, oferind în același timp informații necesare cu referire la menținerea și conservarea periodică a acestuia.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-le pentru documentarea ulterioară.

Cu deosebită apreciere, CAVOE

Chers clients,

Nous vous remercions d'avoir choisi le produit de marque CAVOE. Nous fabriquons nos produits en tâchant d'assurer leur sécurité et fonctionnalité. Le présent mode d'emploi vous aidera à profiter pleinement de notre produit et vous présentera les informations nécessaires relatives à l'entretien périodique.

Veuillez le lire attentivement, respecter ses consignes et conservez-le.

Cordialement, CAVOE

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте продуктите на CAVOE. Нашите продукти са разработени с мисълта за тяхната безопасност и функционалност. Това ръководство за употреба ще Ви помогне да използвате всички предимства на нашите продукти и ще предостави необходимата информация за периодична поддръжка. Моля, запознайте се със съдържанието му, спазвайте препоръките в него и го запазете на бъдеще.

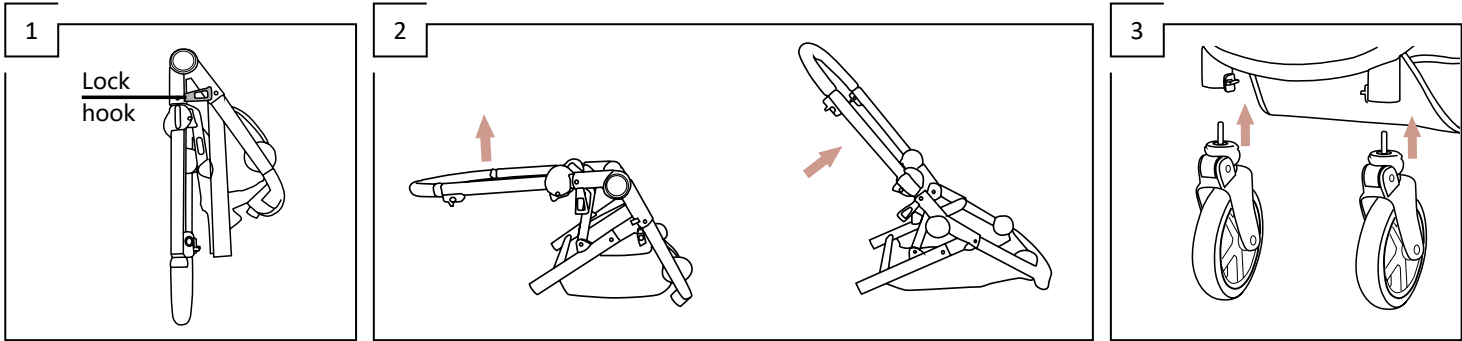
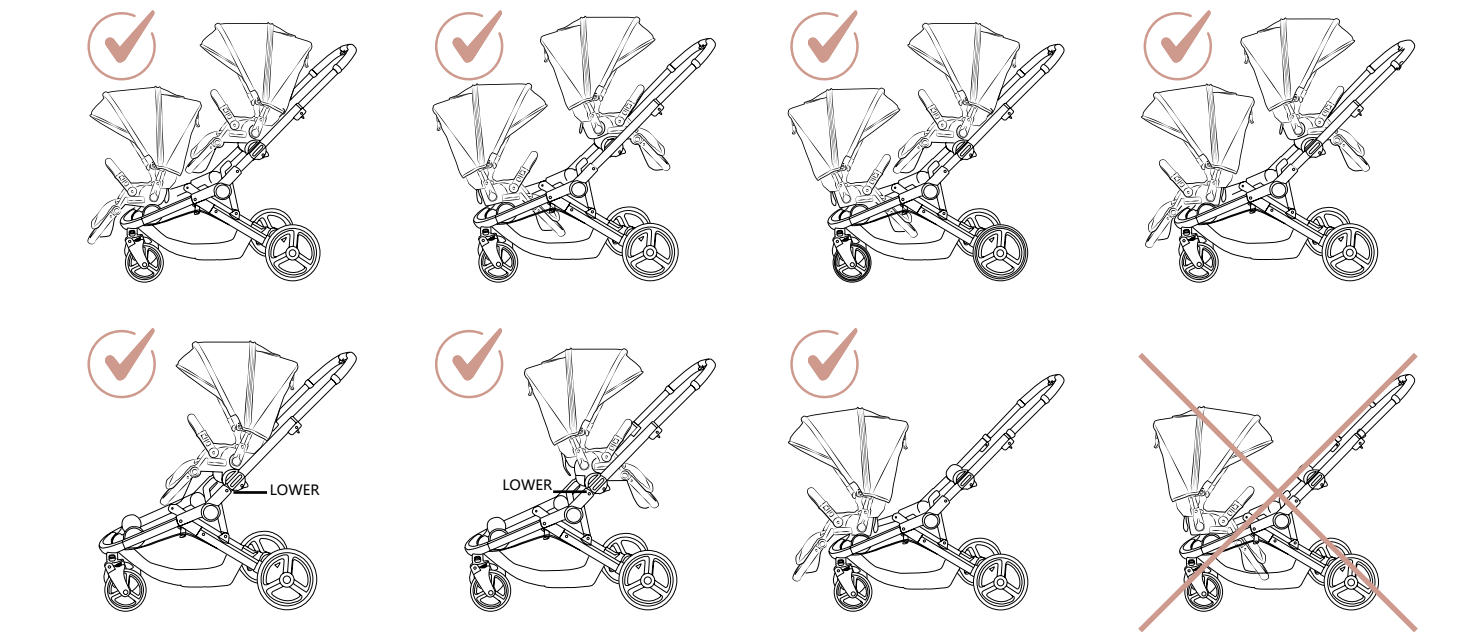
C уважение, CAVOE

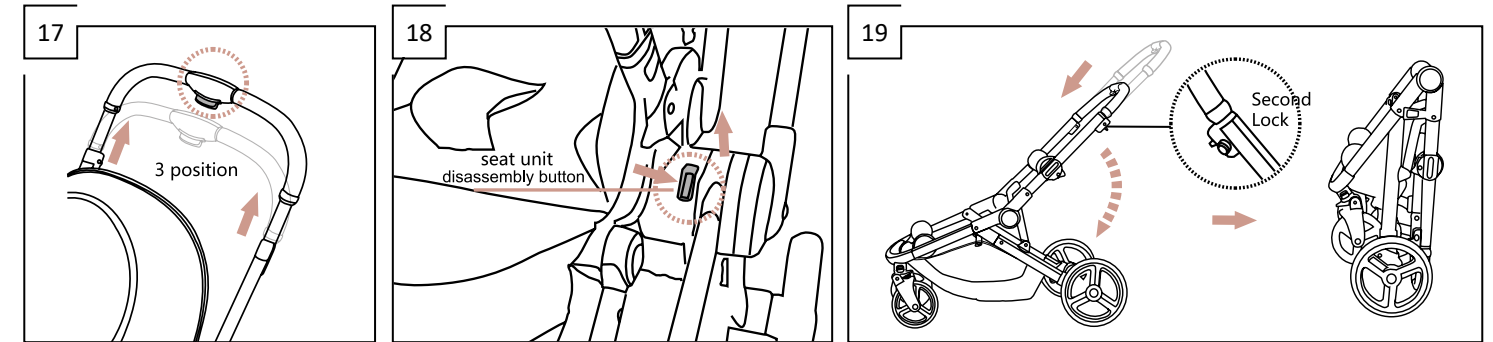
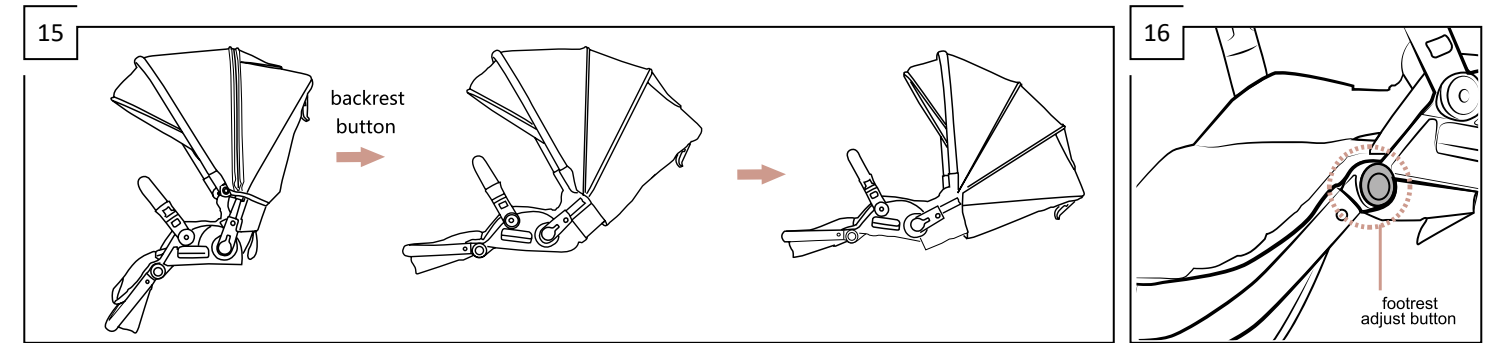
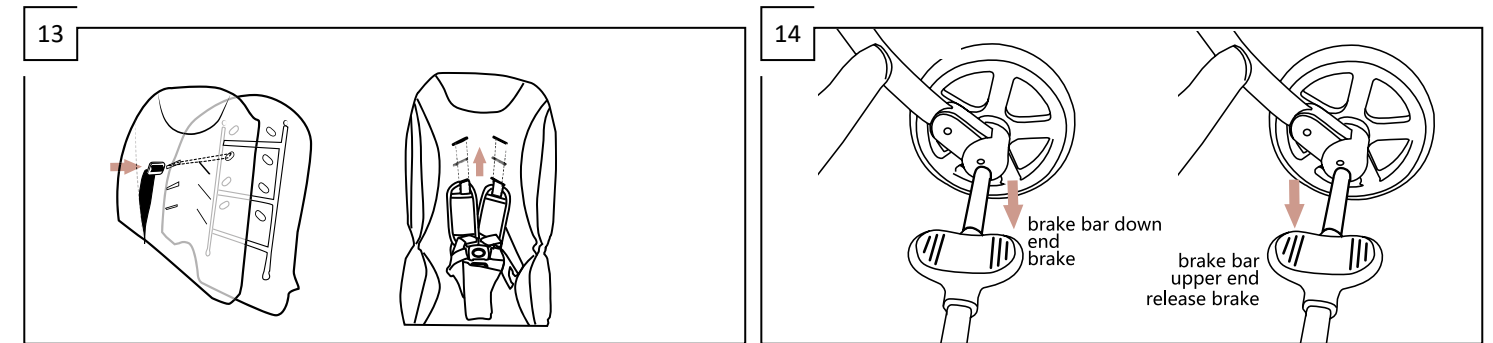
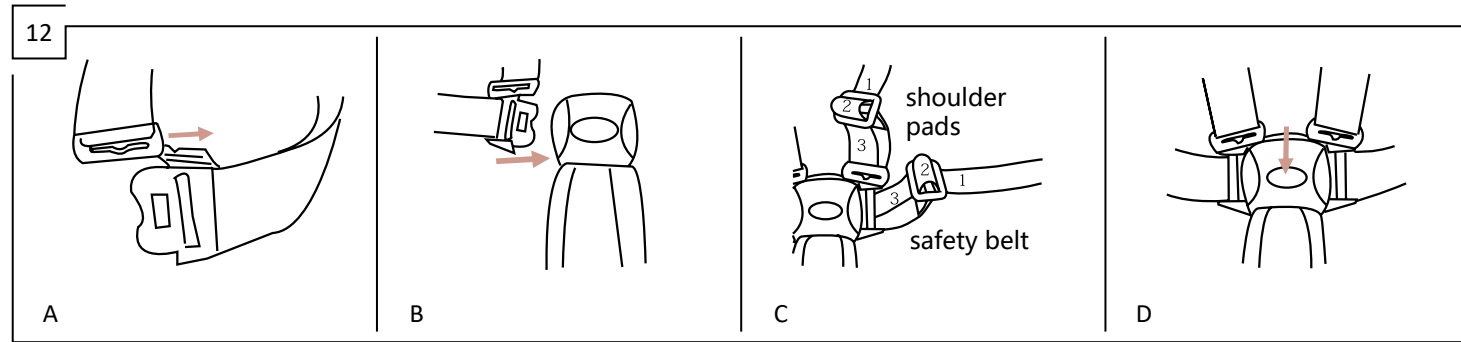
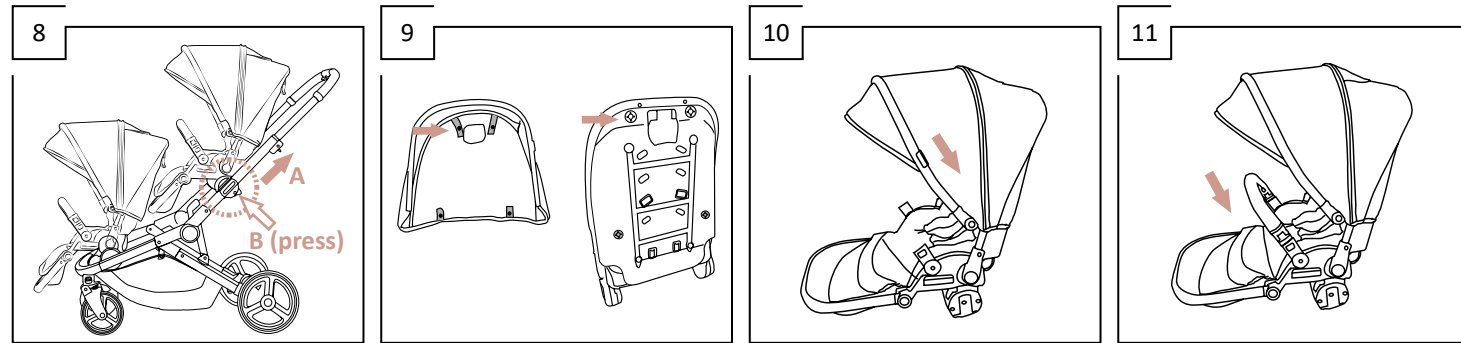
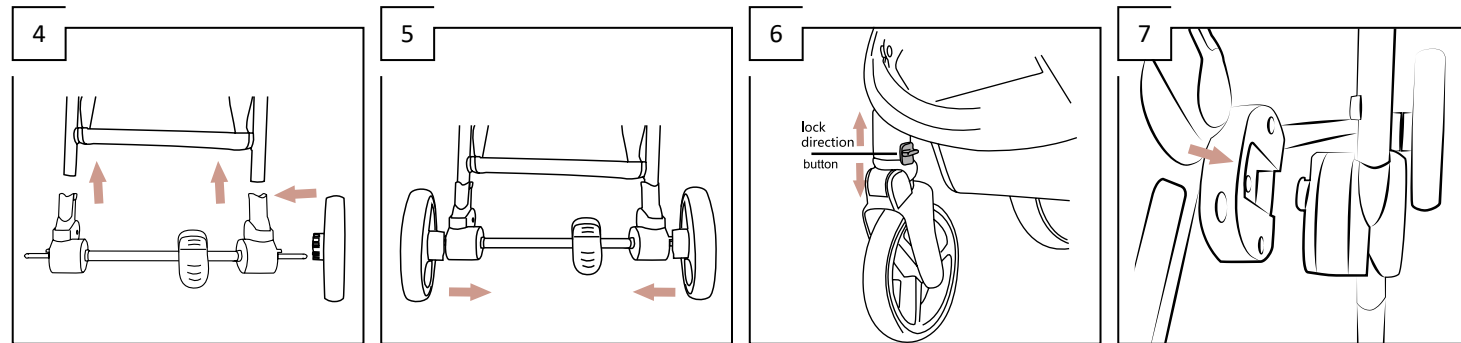
Estimados clientes,

Les agradecemos que hayan elegido el producto CAVOE. Diseñamos nuestros artículos pensando en su seguridad y funcionalidad.

Las presentes instrucciones les ayudarán a disfrutar de todos los valores de nuestros productos y les proporcionarán la información imprescindible acerca de la conservación periódica.

Atentamente, CAVOE







**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO
UŻYTKOWANIA PRODUKTU PRZECZYTAJ
INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ JĄ NA PÓŹNIEJ.**

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie zostawiaj swojego dziecka bez opieki.

OSTRZEŻENIE: Nie pozwalaj dziecku bawić się niniejszym wyrobem.

UWAGA: Urządzenie do parkowania powinno być włączone, gdy wkłada się i wyjmuje dziecko.

OSTRZEŻENIE: Używać szeleki, gdy dziecko zacznie samodzielnie siadać.

OSTRZEŻENIE: Nie stosować dodatkowego materacka w wyrobie.

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania wózka upewnij się, że mechanizmy składania zostały zablokowane.

OSTRZEŻENIE: Zawsze używać paska krokowego w połączeniu z paskiem biodrowym.

OSTRZEŻENIE: Każde obciążenie zawieszone na prowadnicy wózka narusza jego stabilność.

OSTRZEŻENIE: Produkt nie jest przeznaczony do jazdy na rolkach ani do biegania.

OSTRZEŻENIE: Wózek służy do przewozu tylko jednego dziecka.

OSTRZEŻENIE: Wózek przeznaczony jest dla dzieci od narodzin do 15 kg.

OSTRZEŻENIE: Nie pozostawiać wózka z dzieckiem na powierzchni pochyłej, nawet jeśli hamulec został zablokowany.

OSTRZEŻENIE: Nie używać wózka, jeśli jakiegokolwiek jego element został uszkodzony.

OSTRZEŻENIE: Podczas czynności składania i rozkładania wózka, należy upewnić się, że dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości.

OSTRZEŻENIE: Dokonując regulacji należy upewnić się, że części ruchome produktu nie stykają się z częściami ciała dziecka.

OSTRZEŻENIE: Zawsze należy blokować hamulec podczas postoju.

OSTRZEŻENIE: Maksymalne obciążenie koszyka wynosi 3 kg.

OSTRZEŻENIE: Maksymalne obciążenie torby wynosi 2 kg.

OSTRZEŻENIE: Każda torba lub inne obciążenie zawieszone na prowadnicy wózka wpływa na jego stabilność.

OSTRZEŻENIE: W produkcie powinny być zastosowane wyłącznie oryginalne części, zatwierdzone przez producenta.

OSTRZEŻENIE: Wjeżdżając pod krawężnik lub inny stopień należy podnieść przednie zawieszenie.

OSTRZEŻENIE: Nie zjeżdżać wózkiem po schodach.

OSTRZEŻENIE: Wózek należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

KONSERWACJA

Wózek wymaga okresowej konserwacji. Ze względu na jego przeznaczenie (użytkowanie na zewnątrz przy różnych warunkach atmosferycznych i na różnych nawierzchniach) przestrzeganie poniższych warunków konserwacji jest czynnikiem niezbędnym do jego prawidłowego funkcjonowania.

1. Metalowe elementy można czyścić wilgotną szmatką z użyciem delikatnego detergentu. Po czyszczeniu należy wytrzeć produkt do sucha aby zapobiec korozji.
2. Tapicerkę można czyścić wilgotną szmatką z użyciem delikatnego środka piorącego. Po czyszczeniu produkt należy wysuszyć wieszając tapicerkę w miejscu, gdzie nie jest narażona na długotrwałe działanie promieni słonecznych lub pozostawić rozłożony w miejscu, gdzie jest dobra wentylacja.
3. Nie należy prać elementów tapicerki w pralce, wirować mechaniczne ani długotrwałe namaczać ze względu na zastosowanie elementów konstrukcyjnych (uszywnienia, wzmocnienia, wypełnienia).
4. Nie należy używać wybielacza. Używać wolno jedynie delikatnych detergentów.
5. Jeśli produkt uległ zmoczeniu, należy wytrzeć metalowe elementy do sucha i pozostawić rozłożony do całkowitego wyschnięcia w miejscu o dobrej wentylacji.
6. Nie należy narażać produktu na długotrwałe działanie promieni słonecznych, ponieważ tapicerka oraz plastikowe elementy mogą ulec odbarwieniu lub uszkodzeniu.
7. Części ruchome należy okresowo konserwować używając szybko odprowadzających środków czyszcząco-smarujących typu WD-40.
8. Należy regularnie sprawdzać ustawienie pasów bezpieczeństwa i innych elementów posiadających możliwość regulacji.
9. Należy regularnie czyścić koła, hamulce i elementy zawieszenia z piasku, soli i innych zabrudzeń. Nie należy używać smaru w miejscach, do których może dostać się piach.
10. Unikać kontaktu ze słoną wodą (woda morską, morską bryza, sól drogową), aby uniknąć korozji.
11. Dopuszczalny przedział temperatur użytkowania wózka: od -5 do +35 °C.

WARUNKI GWARANCJI

1. EURO-CART SP. Z O.O. udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt na okres 24 miesięcy od daty zakupu.
2. Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.
3. Warunkiem niezbędnym do rozpatrzenia reklamacji jest przedstawienie prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej, która znajduje się na końcu tej instrukcji obsługi, wraz z dowodem zakupu.
4. Wady fizyczne produktu ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia produktu za pośrednictwem sprzedawcy do siedziby EURO-CART SP. Z O.O..
5. Napraw dokonuje EURO-CART SP. Z O.O. lub jednostka usługowa, o której informuje sprzedawca.
6. Gwarancja nie obejmuje:
 - Uszkodzeń powstałych z winy użytkownika,
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do zaleceń, ostrzeżeń i ograniczeń znajdujących się w instrukcji obsługi oraz na elementach produktu,
 - Elementów eksploatacyjnych naturalnie zużywających się w trakcie eksploatacji takich jak: opony, łożyska, bieznik kół, materiały stosowane na uchwytach, struktura i kolor tkanin i tworzyw narażonych na tarcie, tuleje w kołach, nadruki,
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do warunków konserwacji np.: korozji, zmiany koloru tapicerki lub elementów plastikowych w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych, uszkodzeń elementów plastikowych lub tapicerki w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych lub zbyt wysokich temperatur, luzów, odgłosów takich jak skrzypienie/piszczenie, uszkodzeń mechanizmów w wyniku zabrudzeń,
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku napraw dokonywanych przez osoby nieupoważnione,
 - Odchylania się od pionu pojedynczych kół pod wpływem obciążenia (jest to normalna cecha tego typu konstrukcji),
 - Uszkodzeń i zabrudzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego spakowania produktu na czas przesyłki kurierskiej (w przypadku zakupu wysyłkowego). Produkt należy spakować w oryginalny karton lub zamiennik dopasowany do gabarytów produktu tak, aby nie było zbędnego luzu i aby żaden element nie wystawał ani nie wybrzuszał kartonu.
7. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy w serwisie EURO-CART SP. Z O.O..
8. Sposób naprawy ustala udzielający gwarancji.
9. Reklamowany produkt należy przekazać w stanie czystym.

10. Gwarancja obejmuje terytorium Unii Europejskiej.

11. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ROZKŁADANIE WÓZKA

Aby rozłożyć wózek odbezpiecz automatyczną blokadę (rys. 1), i pociągnij prowadnicę wózka w górę aż do całkowitego rozłożenia wózka (rys. 2). UWAGA! Upewnij się, że wózek jest prawidłowo rozłożony przed rozpoczęciem użytkowania.

MONTAŻ I DEMONTAŻ KÓŁ

Aby zamontować przednie koła, nałóż je na zakończenia przednich rur wózka i dociśnij aż do charakterystycznego kliknięcia (rys. 3). Upewnij się, że koła są prawidłowo zamontowane. Aby zdemontować przednie koła, wciśnij przycisk znajdujący się w tylnej części każdego koła i ściągnij je z rur.

Zamontuj tylne zawieszenie wózka wsuwając je na zakończenia tylnych rur wózka (rys. 4). i dociśnij, aż do usłyszenia charakterystycznego kliknięcia. Następnie wsuń osie tylnych kół do uchwytów w tylnym zawieszeniu i dociśnij (rys. 5). Aby koła zdemontować wciśnij metalowe przyciski znajdujące się na uchwytach.

UWAGA! Upewnij się, że koła są prawidłowo zamontowane przed rozpoczęciem użytkowania wózka.

SYSTEM OBROTOWYCH KÓŁ PRZEDNICH

Wózek posiada system obrotowych kół przednich z możliwością blokady do jazdy prosto. Aby koła mogły się obracać, przesun w górę dźwignię znajdującą się w przedniej części koła. Aby zablokować koła do jazdy prosto, przesun dźwignię w dół (rys. 6).

MONTAŻ SIEDZISKA I BUDKI PRZECIWSŁONECZNEJ

Aby zamontować siedzisko, wsuń jego adaptery w uchwyty znajdujące się na stelażu wózka (rys. 7). Tylne siedzisko posiada regulację wysokości. UWAGA! Jeśli używasz dwóch siedzisk, upewnij się, że tylne siedzisko znajduje się w najwyższej pozycji. Aby podwyższyć siedzisko, pociągnij je w górę. Zablokowanie nastąpi automatycznie (rys. 8A). Aby siedzisko obniżyć, wciśnij równocześnie przyciski znajdujące się na stelażu wózka po obu stronach siedziska (rys. 8B).

Aby zamontować budkę przeciwsłoneczną, połącz tylną część tapicerki z oparciem za pomocą nap (rys. 9). Następnie wsuń

zakończenia przedniej rury budki w plastikowe uchwyty w siedzisku (rys. 10).

MONTAŻ I DEMONTAŻ BARIERKI

Wózek wyposażony jest w barierkę. Aby ją zamontować wepnij jej zaczepy w uchwyty, znajdujące się na stelażu wózka (rys. 11). Aby barierkę zdemontować, wciśnij przyciski znajdujące się na uchwytach i pociągnij. Nie ma potrzeby demontowania barierki przed złożeniem wózka.

UWAGA! Barierka nie jest elementem chroniącym przed wypadnięciem dziecka z wózka. Stosowanie barierki nie zwalnia z obowiązku zapinania pasów bezpieczeństwa.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE! Zawsze używaj systemu zapięć.

Oba siedziska wózka wyposażone są w 5-punktowe pasy bezpieczeństwa. Należy ich używać z jak największą dokładnością. Aby zapiąć 5-punktowe pasy bezpieczeństwa, połącz widełki pasów naramiennych z widełkami pasów biodrowych, a następnie wepnij je w centralną klamrę przymocowaną do pasa krokowego. Dopasuj długość pasów, tak aby przylegały do ciała dziecka, ale go nie uciskały. Aby rozpiąć pasy wciśnij przycisk na centralnej klamrze i rozłącz widełki pasków (rys. 12).

Pasy naramienne posiadają regulację wysokości. UWAGA! Dzieci poniżej szóstego miesiąca życia powinny mieć pasy ustawione w najniższej pozycji. Aby zmienić wysokość pasów, przełóż klamerkę zakańczającą pas naramienny przez odpowiedni otwór w oparciu. Upewnij się, że pas został właściwie zablokowany w otworze, pociągając go do siebie (rys. 13).

HAMULEC POSTOJOWY

Wózek wyposażony jest w centralny hamulec postojowy. Aby go zablokować wciśnij stopkę znajdującą się na środku tylnego zawieszenia. Aby odblokować, pchnij stopkę do góry (rys. 14).

UWAGA! Hamulec wózka nie służy do spowalniania wózka. Należy go używać wyłącznie w czasie postoju.

UWAGA! Nigdy nie pozostawiaj dziecka w wózku, jeśli hamulec nie jest zablokowany.

REGULACJA OPARCIA

Aby obniżyć oparcie, pociągnij do góry dźwignię znajdującą się w tylnej części oparcia i ustaw właściwą pozycję (rys. 15). Aby oparcie podwyższyć, pchnij je w górę.

REGULACJA PODNÓŻKA

Aby opuścić podnóżek, wciśnij przyciski po obu jego stronach

i ustaw właściwą pozycję (rys. 16). Aby podnóżek podnieść, pchnij go do góry.

REGULACJA WYSOKOŚCI PROWADNICY

Wciśnij przycisk znajdujący się na środku prowadnicy i dokonaj regulacji (rys. 17)

SKŁADANIE WÓZKA

Przed złożeniem wózka zdemontuj siedziska (lub gondole) (rys. 18). Ustaw prowadnicę w najniższej pozycji. Wciśnij przycisk znajdujący się na mechanizmie składania i pociągnij w górę dwie plastikowe dźwignie. Przytrzymaj dźwignie i pchnij prowadnicę w dół aż do całkowitego złożenia wózka (rys. 19)



**BEFORE USE READ CAREFULLY
THIS MANUAL AND KEEP IT FOR FUTURE.**

WARNING: Leaving the baby without care may cause a danger

WARNING: Use the braces when the baby begins to sit at his own.

WARNING: Do not use an additional mattress in the product.

WARNING: Before use be sure that the assembling mechanisms are blocked.

WARNING: Always use the crotch belt together with the hip belt.

WARNING: Every load handing on the handle affects its stability.

WARNING: This product is not designated to go rollerblades or to run.

WARNING: This stroller is indented to bear only one baby.

WARNING: This stroller is designated for the babies up to 0 - 36 months and weight 15 kg

WARNING: Do not leave the stroller with a baby on the slope, even if the brake is locked.

WARNING: Do not use the stroller, if any component is damaged.

WARNING: During the assembling and disassembling the stroller, be sure that the baby is at the safe distance.

WARNING: Making any adjustments, make sure that the movable parts are not close to the baby's body.

WARNING: Always lock the brake when stops.

WARNING: Maximum load of basket is 3 kg.

WARNING: Maximum load of bag is 2 kg.

WARNING: Every bag or other load handing on the handle affects its stability.

WARNING: Only the original parts, confirmed by the producer should be used in this product.

WARNING: Driving on the pavement or any other step the front axle should be lifted.

WARNING: Do not drive the stroller through the stairs.

WARNING: The stroller should be kept away from babies.

ASSEMBLY AND MAINTENANCE

The stroller requires periodic maintenance. On account of its designated use (outdoor use in all atmospheric conditions and over different surfaces), observing the following maintenance guidelines is necessary for its correct functioning.

1. Metal elements may be cleaned using a damp cloth with mild detergent. Once cleaned wipe dry to prevent corrosion.
2. The upholstery may be cleaned using a damp cloth with mild washing agent. Once cleaned, the upholstery should be dried by hanging in a place not exposed to prolonged sunlight or leave spread out in a well ventilated place.
3. Do not wash upholstery in a washing machine, do not tumble dry or soak for long periods due to the structural elements used (stiffeners, reinforcements, filling).
4. Do not use bleach. Use mild detergents only.
5. If product becomes wet, wipe dry metal elements and leave unfolded until completely dry in a well ventilated place.
6. Do not expose the product to sunlight for prolonged periods as the upholstery and plastic elements may become discoloured or damaged.
7. Moving parts should be periodically treated with fast evaporating cleaning and lubricating agents such as WD-40.
8. Safety belts and other adjustable elements should be checked regularly.
9. Sand, salt and other contaminants should be removed from wheels, breaks and suspension regularly. Do not use lubricant in places exposed to sand ingress.
10. Avoid contact with salt water (seawater, sea breeze, road salt) in order to prevent corrosion.
11. Stroller functional temperature range: from -5 to +35 °C.

WARRANTY CONDITIONS

1. EURO-CART SP. Z O.O. grants a warranty for the product you purchased for a period of 24 months from the purchase date.
2. All complaints should be reported to the seller of the product.
3. In order for a complaint to be processed a correctly completed warranty card found at the back of these instructions together with proof of purchase have to be presented.
4. The product's physical defects which come to light during the warranty period shall be remedied free of charge within 14 days of the product being delivered via the seller to EURO-CART SP. Z O.O.
5. All repairs shall be performed by EURO-CART SP. Z O.O. or a service point as advised by the seller.
6. The warranty does not cover:
 - Damage occurred for reasons attributable to the user,
 - Damage occurred as a result of failure to observe recommendations, warnings and restrictions found in the user manual and on product elements,
 - Consumables subject to natural wear and tear during normal usage such as: tyres, inner tubes, tread, materials used on handles, structure and colour of fabrics and materials subject to friction, sleeves in wheels, axels, prints,
 - Damage occurred as a result of failure to observe maintenance guidelines such as: corrosion, changed upholstery or plastic elements colour as a result of prolonged exposure to sunlight, damage to plastic elements of upholstery as a result of prolonged exposure to sunlight or excessive temperatures, excessive play, squeaking / creaking noises, damage to mechanism due to contamination,
 - Damage occurred due to repairs being carried out by unauthorised persons,
 - Single wheels being pushed into a vertical position as a result of loading (this is normal),
 - Damage and soiling occurred due to the product being incorrectly packaged for shipment by courier (for internet purchases),
7. The warranty period shall be extended by the repair time at EURO-CART SP. Z O.O.

8. The repair method shall be determined by the guarantor,
9. The product subject to a complaint should be provided clean,
10. The warranty is valid within the European Union,
11. The consumer goods warranty does not exclude or suspend the purchaser's rights stemming from goods non-compliance with the agreement.

OPERATION MANUAL

UNFOLDING THE FRAME

To unfold the frame please remove the safety mechanism (pic. 1) and pull the pram's guide up until the chassis is fully unfolded (pic. 2). WARNING! Before use, please make sure that the pram is properly unfolded.

WHEELS' INSTALLATION AND REMOVAL

In order to install the front wheels, place them in the sockets and push until you hear characteristic click sound (pic. 3). Please make sure that the wheels are properly installed. To remove front wheels press the button located in the rear part of each wheel and pull them out from the sockets.

To install the rear wheels, insert them in the rear sockets (pic. 4) and push until you hear characteristic click sound (pic. 5). To remove the wheels press the metal buttons located on the handles.

WARNING! Make sure that the wheels are mounted properly before using the pram.

FRONT SWIVEL WHEELS

The pram has front swivel wheels system with go straight lock. To make them swivel, move the leverage located in front of the front part of the wheels. To lock the wheels to go straight push the leverage down (pic. 6).

SEATING UNIT AND CANOPY INSTALLATION

In order to install the seating unit, insert the adapters into the dedicated sockets located on the frame (pic. 7). The rear seating has height adjustment. WARNING! If you use two seating units, make sure that the rear one is set to the highest position. To rise up the seating, pull it up. It will lock automatically (pic. 8A). To lower the seating press buttons on each side of the seating simultaneously (pic. 8B).

To mount the canopy, connect the rear part of upholstery with the back rest with press stud (pic. 9). Next insert the front endings of

the canopy into plastic mountings in the seating (pic. 10).

SAFETY BARRIER INSTALLATION AND REMOVAL

The pram comes standard with safety barrier. To install it insert its hitches in the mountings located on the frame (pic. 11). To remove the barrier press buttons on the holders and pull. There is no need to remove the barrier before folding the frame.

WARNING! The barrier is not preventing from slipping out a baby. Using the safety barrier does not release you from responsibility of fastening the harness.

HARNES

WARNING! Always fasten the harness.

Both seats are equipped with 5-point harness. Please use them with the greatest care. In order to fasten the 5-point harness, connect the fork of the shoulder stripes with fork of the hip stripes and connect them with the buckle mounted to the crotch stripe. Adjust the length of the harness so it adheres to the child's body but not too tight. To unfasten the harness press the button on the central buckle and disconnect the forks (pic. 12)

Shoulder stripes have height adjustment. WARNING! Children before 6 months old shall have the harness set at the lowest position. To change the height of the stripes put the buckle at the end of the shoulder stripe through the hole in the backrest. Make sure that the stripe is properly secured in the hole by pulling it (pic. 13)

BRAKING SYSTEM

The pram is equipped with central braking system. In order to activate it press the braking pedal located in the middle of rear suspension bar. To release the brake, push the same pedal up (pic. 14)

WARNING! Never leave your child without supervision it the pram if the brake is not activated.

BACKREST ADJUSTMENT

To lower the backrest pull up the leverage located at the rear part and adjust it to desired position (pic. 15). To set the back rest in higher position just push it up.

FOOTREST ADJUSTMENT

To lower the footrest press the buttons on both sides and set to desired position (pic. 16). To set it in higher position, just push it up.

HANDLE HEIGHT ADJUSTMENT

Press the button located in the middle of the handle and adjust

it to desired position (pic. 17)

PRAM FOLDING

Before folding down the pram remove seating (or carrycot) (pic. 18).

Adjust the handle to the lowest position. Press the button located on the folding mechanism and pull up two plastic leverages. Hold the leverage and push the handle down until the frame is folded completely (pic. 19)



ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Оставление ребенка без надзора может угрожать опасности.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Использовать подтяжки, когда ребенок начнет самостоятельно сидеть.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не применять в изделии дополнительный матрац.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Перед началом эксплуатации коляски убедитесь, что механизмы складывания заблокированы.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Всегда использовать промежуточный пояс вместе с бедренным.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Каждая нагрузка, привешенная на проводке коляски, нарушает ее стабильность.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Изделие не предназначено для катания на роликах и бега.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Коляска служит для перевозки только одного ребенка.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Коляска предназначена для детей в возрасте 0 - 36 месяцев и весом до 15 кг.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не оставлять коляски с ребенком на уклонной поверхности, даже если заблокирован тормоз.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не пользоваться коляской, если какой-либо элемент поврежден.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: При складывании и раскладывании коляски следует убедиться в том, что ребенок находится на безопасном расстоянии.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Производя регулировку, следует убедиться, что подвижные элементы не касаются тела ребенка.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Всегда нужно блокировать стояночный тормоз.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Максимальная нагрузка корзины составляет 3 кг.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Максимальная нагрузка сумки составляет 2 кг.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Каждая сумка или другая нагрузка, привешенные на проводке коляски, влияют на ее стабильность.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: В изделии должны применяться исключительно оригинальные, утвержденные производителем, части.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Въезжая на бордюр или другой ступень, следует приподнести переднюю часть коляски.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не съезжать коляской по лестнице.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Коляску следует хранить в месте недоступном для детей.

КОНСЕРВАЦИЯ

Коляска требует периодического проведения технического осмотра. В связи с его предназначением (пользование снаружи при разных атмосферных условиях и на разных дорожных покрытиях), соблюдение нижеприведенных правил технического осмотра является необходимым фактором для его правильного функционирования.

1. Металлические элементы можно чистить влажной тряпочкой с использованием мягкого deterгента. После очистки следует вытереть изделие насухо, чтобы предотвратить возникновение коррозии.

2. Обивку можно очищать влажной тряпочкой с использованием деликатного моющего средства. После очистки продукт следует высушить, подвесив обивку в месте, которое не поддается длительному действию солнечных лучей, или оставить разложенным в месте, где имеется хорошая вентиляция.

3. Не следует стирать элементы обивки в стиральной машине, крутить механическим способом, ни выполнять одновременное намачивание в связи с применением конструктивных элементов (придание жесткости, подкрепление, наполнение).

4. Не следует применять отбеливатели. Можно применять только мягкие deterгенты.

5. Если продукт подвернулся смачиванию, следует вытереть металлические элементы насухо и оставить разложенным до полного высыхания на месте с хорошей вентиляцией.

6. Не следует подвергать продукт длительному действию солнечных лучей, поскольку обивка и пластмассовые элементы могут подвернуться обесцвечиванию или повреждению.

7. Следует периодически проводить технический осмотр подвижных частей, применяя быстро испаряющиеся средства типа WD-40, производящие чистку и смазку.

8. Следует систематически проверять установку ремней безопасности и других элементов, которые имеют возможность регулировки.

9. Следует регулярно очищать колеса, тормоз и элементы, на которые попали песок, соль и другие загрязнения. Не следует применять масло в тех местах, на которые может попасть песок.

10. Избегать контакта с соленой водой (морская вода, морской бриз, дорожная соль), чтобы не допустить возникновения коррозии.

11. Допустимый диапазон температур пользования коляски: от -5°C до +35°C.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. EURO-CART SP. Z O.O. предоставляет гарантию на закупленный продукт на период 24 месяцев от даты покупки.
2. Рекламацию следует предъявлять в пункте продажи, в котором был закуплен продукт.
3. Необходимым условием для рассмотрения рекламации является представление правильно заполненной гарантийной карточки, которая находится в конце этой инструкции по обслуживанию, вместе с удостоверением покупки.
4. Физические дефекты продукта, обнаруженные в период гарантии, будут ликвидированы бесплатно в срок 14 дней от даты доставки продукта при посредничестве продавца по местонахождению EURO-CART SP. Z O.O..
5. Ремонты выполняет фирма EURO-CART SP. Z O.O. или пункт бытового обслуживания, о котором информирует продавец.
6. Гарантия не распространяется на:
 - Повреждения, которые возникли по вине потребителя;
 - Повреждения, которые возникли в результате невыполнения рекомендаций, предостережений и ограничений, которые находятся в инструкции по обслуживанию, а также на элементах продукта;
 - Повреждения эксплуатационных элементов, естественно изнашивающихся в процессе эксплуатации, таких как: покрышки, камеры, протекторы колес, материалы, которые применяются на рукоятках, структура, цвет тканей и материалов, которые поддаются трению, втулки в колесах, оси, надписи;
 - Повреждения, которые возникли в результате несоблюдения правил технического осмотра, например: коррозия, изменение цвета обивки или пластмассовых элементов в результате длительного действия солнечных лучей, повреждения пластмассовых элементов или обивки в результате длительного действия солнечных лучей или очень высоких температур, зазоры, отзвуки, такие как скрипение/пищание, повреждения механизмов в результате загрязнений;
 - Повреждения, возникшие в результате ремонтов, которые выполнялись не уполномоченными лицами;
 - Отклонения от вертикали отдельных колес под воздействием нагрузки (это нормальное свойство конструкции такого типа);
 - Повреждения и загрязнения, которые возникли в результате неправильной упаковки продукта на время курьерской пересылки (в случае рассылочной закупки).
7. Период гарантии продлевается во время выполнения ремонта на пункте сервисного обслуживания EURO-CART SP. Z O.O..

8. Способ ремонта определяет учреждение, которое предоставляет гарантии.

9. Продукт, на который предъявляется рекламация, следует передавать в чистом состоянии.

10. Гарантия распространяется на территорию России.

11. Гарантия на проданный потребительский товар не исключает, ни не приостанавливает действия полномочий покупателя, возникающих вследствие некондиционности товара.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

Чтобы разложить коляску, необходимо снять автоматическое блокирующее устройство (рис. 1) и потянуть направляющий руль коляски вверх, вплоть до полного раскладывания коляски (рис. 2).

ВНИМАНИЕ! Перед началом пользования убедитесь, что коляска правильно разложена.

ВСТАНОВЛЕНИЯ ТА ДЕМОНТАЖ КОЛІС

Щоб встановити передні колеса, їх слід розмістити на кінцях передніх трубок візка і притиснути до появи характерного клацання (рис. 3). Переконавшись, що колеса правильно замонтовані. Для зняти передніх коліс слід натиснути кнопку ззаду кожного колеса та зняти їх із трубок.

Встановити задню підвіску візка, вставляючи її на кінці задніх трубок візка (рис. 4) і стискаючи до появи характерного клацання. Потім вставити осі задніх коліс у тримачі задньої підвіски та притиснути (рис. 5). Щоб зняти колеса, натиснути металеві кнопки на тримачах.

УВАГА! Перед початком використання візка переконавшись, що колеса правильно замонтовані.

СИСТЕМА ПОВОРОТНЫХ ПЕРЕДНИХ КОЛЕС

Коляска имеет систему поворотных передних колес с возможностью блокировки их для езды прямо. Чтобы колеса могли вращаться, переместите вверх рычаг, который находится в передней части колеса. Чтобы колеса блокировать для езды прямо, переместите рычаг вниз (рис. 6).

МОНТАЖ СІДІННЯ ТА СОНЦЕЗАХИСНОГО КОЗИРКА

Щоб зібрати сидіння, слід вставити його адаптери у тримачі на рамі візка (рис. 7). Заднє сидіння регулюється по висоті. **УВАГА!** Якщо ви використовуєте два сидіння, переконавшись, що заднє сидіння знаходиться у найвищому положенні. Щоб підняти сидіння, його слід потягнути вгору. Блокування здійсниться

автоматично (рис. 8А). Щоб опустити сидіння, одночасно натиснути кнопки, що на рамі візка з обох боків сидіння (рис. 8В).

Щоб встановити сонцезахисний козирок, слід з'єднати задню частину обивки зі спинкою за допомогою кнопок (рис. 9). Потім вставити кінці передньої труби козирка в пластикові тримачі на сидінні (рис. 10).

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ БАМПЕРА

Коляска оснащена съёмным защитным бампером. Чтобы его установить, следует засунуть его зацепки в захваты, которые находятся на раме коляски (рис. 11). Чтобы бампер демонтировать, следует нажать кнопки, которые находятся на захватах, и его потянуть. Перед складыванием коляски нет необходимости выполнять демонтаж бампера.

ВНИМАНИЕ! Бампер не является элементом, который оберегает ребенка от выпадения из коляски. Применение бампера не освобождает от обязанности застегивать ремни безопасности.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Всегда употребляйте систему застёжек.

Оба сидения коляски оснащены 5-точечными ремнями безопасности. Следует их употреблять с наибольшей точностью. Чтобы застегнуть 5-точечные ремни безопасности, следует соединить вилки плечевых ремней с вилками набедренных ремней, а затем вставить их в центральную застёжку, прикрепленную к шаговому ремню (рис. 11). Подогнать длину ремней таким образом, чтобы они прилегли к телу ребенка, но не давили на тело. Чтобы расстегнуть ремень, следует втиснуть кнопку на центральной застёжке и разъединить вилки ремней (рис. 12).

Ремени регулюються по висоті. **УВАГА!** Діти до шести місяців повинні мати реміні безпеки в найнижчому положенні. Щоб змінити висоту ременів, протягнути пряжку, що на кінці реміню, через відповідний отвір у спинці. Переконавшись, що ремінь належним чином зафіксований в отворі, потягнувши його на себе (рис. 13).

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Коляска оснащена центральным стояночным тормозом-фиксатором. Чтобы его заблокировать, следует нажать лапку, находящуюся в середине задней подвески. Чтобы его разблокировать, следует поднять лапку вверх (рис. 14).

ВНИМАНИЕ! Стояночный тормоз-фиксатор не служит для

затормаживания коляски. Его можно применять только во время стоянки коляски.

ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте ребенка в коляске, если тормоз-фиксатор не заблокирован!

РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ

Чтобы понизить спинку, следует потянуть вверх металлический рычаг, который находится в задней части спинки, а затем установить в требуемую позицию (рис. 15). Чтобы спинку повысить, следует подтолкнуть ее вверх.

РЕГУЛИРОВКА ПОДНОЖКИ

Чтобы опустить подножку, следует втиснуть кнопки по обеим его сторонам и установить соответствующую позицию (рис. 16). Чтобы подножку поднять, следует подтолкнуть ее вверх.

РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ НАПРАВЛЯЮЧОЇ

Натиснути кнопку, що посередині направляючої, та виконати регулювання (рис. 17)

СКЛАДАННЯ ВІЗКА

Перш ніж скласти візок, слід зняти сидіння (або люльку) (рис. 18).

Встановити направляючу в найнижчому положенні. Натиснути кнопку на механізмі складання та потягнути вгору два пластикові важелі. Притримати важелі та штовхнути направляючу вниз, доки візок повністю не складеться (рис. 19)



УВАГА! ПЕРЕД ПОЧАТКОМ КОРИСТУВАННЯ З ПРОДУКТУ ПРОЧИТАЙ ІНСТРУКЦІЮ І ЗБЕРЕЖИ ЇЇ.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Залишення дитини без догляду може бути небезпечним.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Використовувати шлейки, коли дитина почне самостійно сидіти.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Не застосовувати додаткового матерацика у виробі.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Перед початком користування візком необхідно переконатися, що механізми складання є заблокованими.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Завжди використовувати поясок кроковий разом з пояском тазостегновим.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Кожне навантаження навішене на провідницю візка порушує його стабільність.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Продукт не є призначений до їзди на роликах ані до бігання.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Візок служить до перевезення тільки однієї дитини.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Візок призначений для дітей у віці 0 - 36 місяців і до маси 15 кг.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Не залишати візка з дитиною на похилій поверхні, навіть якщо гальмо є заблоковане.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Не вживати візок, якщо який-небудь його елемент є ушкоджений.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Під час складання і розкладання візка необхідно переконатися, що дитина знаходиться на безпечній відстані.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Під час регуляції необхідно переконатися, що рухомі частини продукту не стикаються з частинами тіла дитини.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Необхідно завжди блокувати гальмо під час зупинки.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Максимальне навантаження кошика становить 3 кг.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Максимальне навантаження торби становить 2 кг.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Кожна торба або інше навантаження навішене на провідницю візка впливає на його стабільність.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: В продукт повинні бути застосовані виключно оригінальні частини, затверджені виробником.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: При в'їзді на бардюр або інший ступінь необхідно підняти передню підвіску.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Не з'їжджай візком зі сходів.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Візок необхідно переходити у місці недоступному для дітей.

КОНСЕРВАЦІЯ

Коляска вимагає періодичного проведення технічного догляду. В зв'язку з його призначенням (користування назовні при різних атмосферних умовах і на різних дорожніх покриттях), дотримання нижчезазначених режимів технічного догляду є необхідним фактором для його правильного функціонування.

1. Металеві елементи можна очищати вологою ганчіркою з використанням м'якого детергенту. Після очистки потрібно витерти виріб досуха, щоб запобігти корозії.
2. Оббивку можна очищати вологою ганчіркою з використанням делікатного миючого засобу. Після чистки продукт потрібно висушити, підвішуючи оббивку в місці, що не піддається тривалій дії сонячних променів, або залишити розкладену в місці, де є хороша вентиляція.
3. Не потрібно прати елементи оббивки в пральній машині, крутити механічним способом, ані виконувати довготривале намочування в зв'язку з застосування конструкційних елементів (придання жорсткості, підкріплення, вповнення).
4. Не потрібно застосовувати відбілюючі речовини. Можна застосовувати тільки м'які детергенти.
5. Якщо продукт піддався змочуванню, потрібно витерти металеві елементи досуха та залишити розкладеним до цілковитого висихання на місці з хорошою вентиляцією.
6. Не потрібно наразити продукт на тривалу дію сонячних променів, оскільки оббивка та пластмасові елементи можуть піддатися знебарвленню або пошкодженню.
7. Рухомі частини потрібно періодично піддавати технічному догляду, застосовуючи засоби типу WD-40, які швидко випаровуються та очищають і змащують.
8. Потрібно систематично перевіряти установку ременів безпеки та інших елементів, що мають можливість регулювання.
9. Потрібно регулярно очищати колеса, гальмо та елементи, на які потрапили пісок, сіль та інші забруднення. Не потрібно застосовувати мастило в місцях, на які може потрапити пісок.
10. Уникати контакту з солоною водою (морська вода, морський бриз, дорожня сіль), щоб не допустити корозії.
11. Допустимий діапазон температур користування коляски: від -5°C до +35°C.

УМОВИ ГАРАНТІЇ

1. EURO-CART SP. Z O.O. надає гарантію на закуплений продукт на період 24 місяців від дати купівлі.
2. Рекламацию потрібно пред'являти в пункті продажу, в якому був закуплений продукт.
3. Необхідною умовою до розгляду рекламации є представлення правильно заповненої гарантійної картки, яка знаходиться в кінці цієї інструкції з обслуговування, разом з посвідченням купівлі.
4. Фізичні дефекти продукту, виявлені у період гарантії, будуть ліквідовані безплатно в строк 14 днів від дати доставки продукту при посередництві продавця на місцезнаходження EURO-CART SP. Z O.O..
5. Ремонти виконує фірма EURO-CART SP. Z O.O. або заклад у сфері обслуговування, про який інформує продавець. Гарантія не охоплює:
 - Пошкодження, що виникли з вини споживача;
 - Пошкодження, що виникли в результаті невиконання рекомендацій, застережень і обмежень, що знаходяться в інструкції з обслуговування, а також на елементах продукту;
 - Експлуатаційних елементів таких, що зазвичай зношуються в процесі експлуатації, як: покришки, камери, протектори коліс, матеріали, що застосовуються на рукоятках, структура і колір тканин і матеріалів, що піддаються тертю, втулки в колесах, вісі, надписи;
 - Пошкодження, що виникли в результаті невиконання умов технічного догляду, наприклад: корозія, зміна кольору оббивки або пластмасових елементів внаслідок тривалої дії сонячних променів, пошкодження пластмасових елементів або оббивки внаслідок тривалої дії сонячних променів або дуже високих температур, зазори, звуки, такі як скрипіння/пищення, пошкодження механізмів внаслідок забруднень;
 - Пошкодження, що виникли в результаті ремонтів, що виконувались не уповноваженими особами;
 - Відхилення від вертикалі окремих коліс під впливом навантаження (це нормальна ознака конструкції цього типу);
 - Пошкодження і забруднень, що виникли в результаті незакономірної упаковки продукту на час кур'єрської пересилки (в разі посилкової закупки);
7. Період гарантії підлягає продовженню на час тривання ремонту в пункті сервісного обслуговування EURO-CART SP. Z O.O.;
8. Спосіб ремонту визначає установка, яка надає гарантію;
9. Продукт, на який пред'являється рекламация, потрібно передавати у чистому стані;
10. Гарантія поширюється на територію Європейського

Союзу;

11. Гарантія на проданий споживчий товар не вилучає, ні не припиняє діяння уповноважень покупця, виникаючих внаслідок некондиційності товару.

ІНСТРУКЦІЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ

РОЗКЛАДАННЯ КОЛЯСКИ

Щоби розложити коляску, необхідно зняти автоматичний блокуючий пристрій (рис. 1) та потягнути направляючий руль коляски вгору, аж до цілковитого розкладання коляски (рис. 2).

УВАГА! Перед початком користування переконайтесь, що коляска правильно розкладена.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ДЕМОНТАЖ КОЛІС

Щоб встановити передні колеса, їх слід розмістити на кінцях передніх трубок візка і притиснути до появи характерного клацання (рис. 3). Переконатися, що колеса правильно замонтовані. Для зняти передніх коліс слід натиснути кнопку заду кожного колеса та зняти їх із трубок.

Встановити задню підвіску візка, вставляючи її на кінці задніх трубок візка (рис. 4) і стискаючи до появи характерного клацання. Потім вставити осі задніх коліс у тримачі задньої підвіски та притиснути (рис. 5). Щоб зняти колеса, натиснути металеві кнопки на тримачах.

УВАГА! Перед початком використання візка переконатися, що колеса правильно замонтовані.

СИСТЕМА ПОВОРОТНИХ ПЕРЕДНІХ КОЛІС

Коляска має систему поворотних передніх коліс з можливістю блокування їх для їзди прямо. Щоби колеса могли повертатися, перемістіть вгору важіль, який знаходиться в передній частині колеса. Щоби колеса блокувати для їзди прямо, перемістіть важіль вниз (рис. 6).

МОНТАЖ СІДІННЯ ТА СОНЦЕЗАХИСНОГО КОЗИРКА

Щоб зібрати сидіння, слід вставити його адаптери у тримачі на рамі візка (рис. 7). Задне сидіння регулюється по висоті. УВАГА! Якщо ви використовуєте два сидіння, переконатися, що задне сидіння знаходиться у найвищому положенні. Щоб підняти сидіння, його слід потягнути вгору. Блокування здійсниться автоматично (рис. 8А). Щоб опустити сидіння, одночасно натиснути кнопки, що на рамі візка з обох боків сидіння (рис. 8В).

Щоб встановити сонцезахисний козирок, слід з'єднати задню частину оббивки зі спинкою за допомогою кнопок (рис. 9).

Потім вставити кінці передньої труби козирка в пластиківі тримачі на сидінні (рис. 10).

МОНТАЖ І ДЕМОНТАЖ БАМПЕРА

Коляска оснащена знімним захисним бампером. Щоб його установити, належить засунути його зачіпки в рукоятки, що знаходяться на рамі коляски (рис. 11). Щоби бампер демонтувати, належить натиснути кнопки, що знаходяться на рукоятках та його потягнути. Нема потреби виконувати демонтаж бампера перед складенням коляски.

УВАГА! Бампер не є елементом, що оберігає дитину від випадання з коляски. Застосування бампера не звільняє від обов'язку застігання ременів безпеки.

РЕМЕНІ БЕЗПЕКИ

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Завжди застосовуйте систему застібок.

Обоє сидіння коляски оснащені 5-точковими ременями безпеки. Належить їх застосовувати з найбільшою точністю. Щоби застебнути 5-точкові ремені безпеки, належить з'єднати вилки плечових ременів з вилками ременів, призначених для стегон, а потім вставити їх в центральну застібку, прикріплену до крокового ремня. Підняти довжину ременів таким чином, щоб вони прилягли до тіла дитини, але не давили на тіло. Щоби розстебнути ремінь, належить втиснути кнопку на центральній застібці та роз'єднати вилки ременів (рис. 12).

Ремені регулюються по висоті. УВАГА! Діти до шести місяців повинні мати ремені безпеки в найнижчому положенні. Щоб змінити висоту ременів, протягнути пряжку, що на кінці ременю, через відповідний отвір у спинці. Переконатися, що ремінь належним чином зафіксований в отворі, потягнувши його на себе (рис. 13).

СТОЯНКОВЕ ГАЛЬМО-ФІКСАТОР

Коляска оснащена центральним стоянковим гальмом-фіксатором. Щоби його заблокувати натисніть лапку, що знаходиться посередині задньої підвіски. Щоби розблокувати, штовхніть лапку вгору (рис. 14).

УВАГА! Стоянкове гальмо-фіксатор не служить для загальмовування коляски. Застосовувати його потрібно виключно під час стоянки.

УВАГА! Ніколи не залишайте дитину в колясці, якщо гальмо-фіксатор не заблоковане!

РЕГУЛЮВАННЯ СПИНКИ

Щоби знизити спинку, належить потягнути вгору металевий важіль, який знаходиться в задній частині спинки, а потім

установити в необхідну позицію (рис. 15). Щоби спинку підвищити, належить підштовхнути її вгору.

РЕГУЛЮВАННЯ ПІДНІЖКИ

Щоби опустити підніжку, належить втиснути кнопки по обох його сторонах та установити відповідну позицію (рис. 16). Щоби підніжку підняти, належить підштовхнути її вгору.

РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ НАПРАВЛЯЮЧОЇ

Натиснути кнопку, що посередині направляючої, та виконати регулювання (рис. 17)

СКЛАДАННЯ ВІЗКА

Перш ніж скласти візок, слід зняти сидіння (або люльку) (рис. 18).

Встановити направляючу в найнижчому положенні. Натиснути кнопку на механізмі складання та потягнути вгору два пластикові важелі. Притримати важелі та штовхнути направляючу вниз, доки візок повністю не складеться (рис. 19).



PŘED ZAPOČETÍM POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU SI PŘEČTĚTE TYTO POKYNY A UCHOVEJTE JE DO BUDOUCNA.

- UPOZORNĚNÍ: Ponechání dítěte bez dozoru může být nebezpečné.
- UPOZORNĚNÍ: Používat popruhy, když si dítě začne samo sedat.
- UPOZORNĚNÍ: Nepoužívat přídavnou výstelku.
- UPOZORNĚNÍ: Před započetím používání kočárku se ujistěte, že skládací mechanismy byly zablokovány.
- UPOZORNĚNÍ: Vždy používat krokový pás ve spojení s pásem bederním.
- UPOZORNĚNÍ: Každá zátěž zavěšená na rukojeti kočárku narušuje jeho stabilitu.
- UPOZORNĚNÍ: Výrobek není určen k jízdě na kolečkových bruslích ani k běhání.
- UPOZORNĚNÍ: Kočárek slouží k převozu pouze jednoho dítěte.
- UPOZORNĚNÍ: Kočárek je určen pro děti 0 - 36 měsíců a do 15 kg.
- UPOZORNĚNÍ: Neponechávat kočárek s dítětem na šikmé rovině, i když byla brzda zablokována.
- UPOZORNĚNÍ: Nepoužívat kočárek, pokud jakákoliv součást byla poškozená.
- UPOZORNĚNÍ: Během činnosti skládání a rozkládání kočárku je třeba se ujistit, že se dítě nachází v bezpečné vzdálenosti.
- UPOZORNĚNÍ: Po provedení nastavení je třeba se ujistit, že pohyblivé části výrobku se nedotýkají těla dítěte.
- UPOZORNĚNÍ: Vždy je třeba zabrzdit brzdu během stání.
- UPOZORNĚNÍ: Maximální zatížení koše je 3 kg.
- UPOZORNĚNÍ: Maximální zatížení tašky je 2 kg.
- UPOZORNĚNÍ: Každá taška nebo jiná zátěž zavěšená na rukojeti kočárku má vliv na jeho stabilitu.
- UPOZORNĚNÍ: Na výrobek se mají používat výlučně originální součásti, schválené výrobcem.
- UPOZORNĚNÍ: Při najíždění na obrubu chodníku nebo jiný stupeň je třeba nadzvednout přední zavěšení.
- UPOZORNĚNÍ: Nesjíždět s kočárkem po schodech.
- UPOZORNĚNÍ: Kočárek je třeba přechovávat na místě nedostupném pro děti.

ÚDRŽBA

- Kočárek vyžaduje pravidelnou údržbu. Vzhledem k jeho určení (používání venku při různých povětrnostních podmínkách a na povrchu různého typu) je nezbytné dodržování následujících podmínek údržby a tím zajistit jeho správnou funkci.
- Kovové prvky lze čistit vlhkým hadříkem s použitím jemného saponátu. Po vyčištění je třeba výrobek utřít do sucha za účelem zbránění korodování.
 - Polstrování lze utřít čistým hadříkem s použitím jemného pracího prostředku. Po vyčištění je třeba výrobek usušit pověšením polstrování na místě, kde nebude vystaveno dlouhodobému působení slunečního záření, nebo ponechte rozložené na místě, kde je dobré větrání.
 - Neperte části polstrování v pračce, neodstřeďujte ani dlouhodobě nenamáčejte z důvodu použití konstrukčních prvků (vytuzení, zesílení, vyplnění).
 - Nepoužívejte bělidlo. Je povoleno pouze použití jemných saponátů.
 - Pokud by výrobek promokl, je třeba kovové části poutírat dosucha a ponechat výrobek rozložený, až zcela uschne, na místě s dobrým větráním.
 - Nevystavujte výrobek dlouhodobému působení slunečního záření, protože by se polstrování a plastové součástky mohly odbarvit nebo poškodit.
 - Na pohyblivých součástkách je třeba provádět pravidelnou údržbu s použitím rychle se odpařujících prostředků na čištění a mazání typ WD-40.
 - Je třeba pravidelně kontrolovat nastavení bezpečnostních pásů a jiných součástí, které je možné nastavovat.
 - Je třeba pravidelně čistit kola, brzdy a součásti zavěšení od písku, soli a dalších znečištění. Nepoužívejte mazivo na místech, do nichž se může dostat písek.
 - Vyhňte se kontaktu se slanou vodou (mořská voda, vlhký mořský vzduch, posypová sůl), abyste se vyhnuli korozi.
 - Přípustné rozmezí teplot používání kočárku: od -5 do +35°C.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- EURO-CART SP. Z O.O. poskytuje záruku na výrobek, který jste zakoupili, na dobu 24 měsíců od data nákupu.
- Reklamace odevzdávejte v místě prodeje, ve kterém byl výrobek koupený.
- Nezbytnou podmínkou pro přijetí reklamace je předložení řádně vyplněného reklamačního lístku, který je umístěn na konci tohoto návodu na používání, spolu s prodejním dokladem.
- Fyzické vady výrobku, které budou zjištěny v záruční lhůtě, budou odstraněny bezplatně v termínu 14 dnů od daty předání reklamovaného výrobku prostřednictvím prodejce do sídla EURO-CART SP. Z O.O.
- Opravy provádí firma EURO-CART SP. Z O.O. nebo opravna, o které Vás bude informovat prodejce.
- Záruka se nevztahuje na:
 - Poškození vzniklá zaviněním uživatele,
 - Poškození vznikla v důsledku nerespektování doporučení, výstrah a omezení uvedených v návodu na obsluhu a na součástech výrobku,
 - Provozní součástky, které se přirozeným způsobem opotřebobavávají během používání, jako jsou: pláště kol, duše, vzorek na pneumatikách kol, materiály použité na držácích, struktura i barva tkanin a plastů vystavených otěru, objímky v kolech, osy kol, potisky,
 - Poškození vzniklá v důsledku nedodržování pokynů na údržbu, např.: korodování, změna barvy polstrování nebo plastových součástí v důsledku dlouhodobého působení slunečního záření, poškození plastových prvků nebo polstrování dlouhodobým slunečním zářením nebo vysokou teplotou, uvolnění šroubků, zvuky jako skřípání/pištění, poškození mechanismu v důsledku zašpinění,
 - Poškození vznikla v důsledku oprav prováděných neoprávněnými osobami,
 - Odchylky jednotlivých kol od svislice vlivem zatížení (jedná se o běžnou vlastnost konstrukcí tohoto druhu),
 - Poškození a znečištění vzniklých v důsledku nesprávného zabalení záskyly (v případě zásilkového nákupu),
- Záruční doba bude prodloužena o dobu trvání opravy v servisu EURO-CART SP. Z O.O.
- Způsob opravy určuje poskytovatel záruky,
- Reklamovaný výrobek je třeba předat v reklamačním řízení

- čistý,
- Záruka se vztahuje na území Evropské unie,

- Záruka na prodané spotřební zboží nevylučuje, ani nemá odkladný účinek na platnost oprávnění kupujícího vyplývajících z nesouladu zboží s nákupní smlouvou.

NÁVOD K OBSLUZE

ROZKLÁDÁNÍ KOČÁRKU

Pro rozložení kočárku odjistěte automatickou pojistku (obr. 1), a zatáhněte vedení kočárku

nahoru až po celkové rozložení kočárku (obr. 2).

POZOR! Ujistěte se, že je kočárek správně rozložený před zahájením provozování.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KOL

Chcete-li namontovat přední kola, vložte je na konce předních trubek vozíku a zatlačte, dokud neuslyšíte charakteristické kliknutí (obr. 3). Ujistěte se, že jsou kola správně namontována. Chcete-li demontovat přední kola, stiskněte tlačítko na zadní straně každého kola a vytáhněte je z trubek.

Zadní zavěšení vozíku namontujte vsunutím na konec zadních trubek vozíku (obr. 4) a stiskněte, dokud neuslyšíte charakteristické kliknutí. Potom vsuňte nápravy zadních kol do držáků v zadním zavěšení a zatlačte (obr. 5). Chcete-li kola demontovat, stiskněte kovová tlačítka na držácích.

POZOR! Před zahájením používání vozíku se ujistěte, že jsou kola správně namontována.

SOUSTAVA OTOČNÝCH PŘEDNÍCH KOL

Kočárek je vybaven soustavou otočných předních kol, jejichž otáčení lze zablokovat pro jízdu přímo.

Aby se kola mohla otáčet, posuňte páčku v přední části kola nahoru. Pro zablokování kol k přímé jízdě posuňte páčku dolů (obr. 6).

MONTÁŽ SEDADLA A PROTISLUNEČNÍ KABINY

Pro montáž sedadla posuňte jeho adaptéry do držáků umístěných na rámu vozíku (obr. 7). Zadní sedadlo má výškové nastavení. POZOR! Pokud používáte dvě sedadla, ujistěte se, že zadní sedadlo je v nejvyšší poloze. Chcete-li zvednout sedadlo, vytáhněte jej nahoru. Uzamčení bude probíhat automaticky (obr. 8A). Chcete-li sedadlo spustit, stiskněte současně tlačítka na obou stranách sedadla (obr. 8B).

Chcete-li namontovat protisluneční kabinu, připojte zadní část

čalounění s opěradlem pomocí cvoků (obrázek 9). Poté posuňte konec přední trubky kabiny do plastových rukojetí v sedadle (obr. 10).

NAMONTOVÁNÍ A ODMONTOVÁNÍ BEZPEČNOSTNÍ ZÁBRANY

Kočárek je vybavený bezpečnostní zábranou. Pro jej namontování zasuňte čepy do držáků, které

se nacházejí na konstrukci kočárku (obr. 11). Pro odmontování zábrany stlačte tlačítka, která jsou na držácích a potáhněte. Není nutné odmontovat zábranu před poskládáním kočárku.

POZOR! Zábrana není prvek, který by ochránil dítě před vypadnutím z kočárku. Používání zábrany neznamená, že není třeba zapínat bezpečnostní pásy.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

UPOZORNĚNÍ! Vždy použijte systém zapínání.

Obě sedadla jsou vybavená pětibodovými bezpečnostními pásy. Je třeba je používat s maximální přesností. Pro zapnutí pětibodových bezpečnostních pásů spojte vidlice ramenných pásů s vidlicemi bederních (kyčelních) pásů a následně je zapněte do ústřední spony, která je připevněna k pásu mezi nožičkama. Seřídte délku pásů tak, aby těsně přiléhaly k dítěti, ale aby je netlačily. Pro uvolnění pásů zmáčkněte tlačítko na ústřední sponě a rozpojte vidlice pásů (obr. 12).

Ramenní pásy mají nastavení výšky. POZOR! Děti do šesti měsíců věku by měly mít své pásy nastavené v nejnižší poloze. Chcete-li změnit výšku pásů, projděte sponou ramenního pásu odpovídajícím otvorem v zadní části. Ujistěte se, že pás byl správně uzamčen v otvoru a vytáhněte jej k sobě (obr. 13).

PARKOVACÍ BRZDA

Kočárek je vybavený hlavní parkovací brzdou. Pro zabrzdění stlačte nášlapnou páku, která je uprostřed zadního zavěšení. Pro odblokování postrčte šlapku nahoru (obr. 14).

POZOR! Brzda kočárku není určena ke zpomalování kočárku. Používejte ji výhradně na parkování.

POZOR! Nikdy nenechávejte dítě v kočárku, pokud není řádně zabrzděn.

NASTAVENÍ OPĚRKY

Pro snížení opěrky zatáhněte nahoru kovovou páčku v zadní části opěrky a nastavte požadovanou polohu (obr. 15). Pro zvýšení opěrky ji zatlačte nahoru.

NASTAVENÍ PODNOŽNÍKU

Pro snížení podnožníku zmáčkněte tlačítka na jeho obou stranách

a nastavte jeho požadovanou polohu (obr. 16). Pro zvednutí podnožníky jej zatlačte nahoru.

VÝŠKOVÉ NASTAVENÍ VODÍČÍHO PRVKU

Stiskněte tlačítko uprostřed vodíčího prvku a proveďte nastavení (obr. 17)

SLOŽENÍ VOZÍKU

Před složením vozíku demontujte sedadla (nebo gondolu) (obr. 18).

Nastavte vodící prvek do nejnižší polohy. Stiskněte tlačítko na skládacím mechanismu a potáhněte nahoru dvě plastové páčky. Držte páčky a zatlačte vodítko dolů, dokud se vozík zcela nesklopí (obr. 19)



**PRED PRVÝM POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE
TIETO INŠTRUKCIE A STAROSTLIVO ICH
USCHOVAJTE.**

UPOZORNENIE: Nechať dieťa bez dozoru môže byť nebezpečné.

UPOZORNENIE: Používajte popruhy, ak začne dieťa samostatne sedieť.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte prídavné výstelky.

UPOZORNENIE: Pred použitím sa ubezpečte, či sú mechanizmy skladania zablokované.

UPOZORNENIE: Vždy používajte všetky bezpečnostné popruhy.

UPOZORNENIE: Každá záťaž na rúčke kočíka narušuje jeho stabilitu.

UPOZORNENIE: Produkt nie je určený pre jazdu na korčuliach alebo beh.

UPOZORNENIE: Kočík slúži na prevoz iba jedného dieťaťa.

UPOZORNENIE: Kočík je určený pre deti vo veku 0 - 36 mesiacov s maximálnou hmotnosťou 15 kg.

UPOZORNENIE: Nenechávajte kočík s dieťaťom na šikmej ploche, aj keby bol kočík zabrzdený.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte kočík v prípade, ak bola ktorákoľvek jeho časť poškodená.

UPOZORNENIE: Počas skladania a rozkladania kočíka sa ubezpečte, že sa dieťa nachádza v bezpečnej vzdialenosti.

UPOZORNENIE: Pri nastavovaní sa ubezpečte, že sa pohyblivé časti kočíka nedotýkajú tela dieťaťa.

UPOZORNENIE: Brzdu používajte vždy, keď stojíte.

UPOZORNENIE: Maximálne zaťaženie košíka je 3 kg.

UPOZORNENIE: Maximálna nosnosť tašky je 2 kg.

UPOZORNENIE: Každá taška alebo iná záťaž zavesená na rúčke kočíka vplýva na jeho stabilitu.

UPOZORNENIE: Používajte výlučne originálne diely odsúhlasené výrobcom.

UPOZORNENIE: Pri vychádzaní na obrubník alebo iný stupeň je potrebné dvihnúť prednú časť podvozku kočíka.

UPOZORNENIE: Neschádzajte s kočíkom po schodoch.

UPOZORNENIE: Kočík uchováajte mimo dosahu detí.

ÚDRŽBA

Kočík vyžaduje pravidelnou údržbu. Vzhľadom ku jeho určeniu (používanie vonku pri rôznych poveternostných podmienkach a na povrchoch rôzneho typu) je potreba dodržiavať nasledujúce podmienky údržby a tým zaistiť jeho správnu funkciu.

1. Kovové prvky je treba čistiť vlhkou handrou s použitím jemného pracieho prostriedku. Po vyčistení je treba výrobok utrieť do sucha za účelom zabránenia korózií.

2. Čalúnenie je treba utrieť čistou handrou s použitím jemného pracieho prostriedku. Po vyčistení je treba výrobok usušiť tak, že sa čalúnenie povesi na mieste, kde nebude vystavené dlhodobému pôsobeniu slnečného žiarenia, alebo ho nechajte rozložené na mieste, kde je dobré vetranie.

3. Neperte časti čalúnenia v pračke, neodstreďujte ani dlhodobo nenamáčajte z dôvodu použitia konštrukčných prvkov (vystuženie zosilnenie, vyplnenie).

4. Nepoužívajte bielinidlo. Je povolené iba použitie jemných saponátov.

5. Pokiaľ by výrobok premokol, je treba kovové časti poutierať dosucha a ponechať výrobok rozložený, až úplne uschne, na mieste s dobrým vetraním.

6. Nevystavujte výrobok dlhodobému pôsobeniu slnečného žiarenia, pretože by sa čalúnenie a plastové súčiastky mohli odfarbiť alebo poškodiť.

7. Na pohyblivých súčiastkach je treba vykonávať pravidelnú údržbu s použitím rýchlo sa odparujúcich prostriedkov na čistenie a mazanie typ WD-40.

8. Je treba pravidelne kontrolovať nastavenie bezpečnostných pásov a iných súčastí, ktoré sa dajú nastavovať.

9. Je treba pravidelne čistiť kola, brzdy a časti zavesenia od piesku, soli a ďalších znečistení. Nepoužívajte mazivo na miestach, do ktorých sa môže dostať piesok.

10. Vyhnite sa kontaktu so slanou vodou (morská voda, vlhký morský vzduch, posypová soľ), aby ste sa vyhlí korózií.

11. Prípustné rozmedzie teplôt používania kočíku: od -5 do +35°C.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- EURO-CART SP. Z O.O. poskytuje záruku na výrobok, ktorý ste kúpili, na dobu 24 mesiacov od dátumu nákupu.
- Reklamáciu nahláste v mieste predaja, v ktorom bol výrobok kúpený.
- Nutnou podmienkou pre prijatie reklamácie je predloženie riadne vyplneného reklamačného lístku, ktorý je umiestnený na koncu tohoto návodu na používanie, spolu s predajným dokladom.
- Fyzické vady výrobku, ktoré budú zistené v záručnej lehote, budú odstránené bezplatne v termínu 14 dní od dátumu predania reklamovaného výrobku prostredníctvom predajcu do sídla EURO-CART SP. Z O.O..
- Opravy vykonáva firma EURO-CART SP. Z O.O. alebo opravovňa, o ktorej Vás bude informovať predajca.
- Záruka sa nevzťahuje na:
 - Poškodenia vzniknuté zavinením užívateľa,
 - Poškodenia vzniknuté v dôsledku nerešpektovania doporučení, výstrah a obmedzení uvedených v návodu na obsluhu a na súčiastiach výrobku,
 - Prevádzkové súčiastky, ktoré sa prirodzeným spôsobom opotrebovávajú počas používania, ako sú: plášte kôl, duše, vzorky na pneumatikách kôl, materiály použité na držiakoch, štruktúra a farba tkanín a plastov vystavených oteru, objímky v kolesách, osi kôl, potlač,
 - Poškodenia vzniknuté v dôsledku nedodržovania pokynov na údržbu, napr.: korodovanie, zmena farby čalúnenia alebo plastových súčastí v dôsledku dlhodobého pôsobení slnečného žiarenia, poškodenia plastových prvkov alebo čalúnenia dlhodobým slnečným žiarením alebo vysokou teplotou, uvoľnenie skrutiek, zvuky ako škripaní/pískanie, poškodenie mechanizmu v dôsledku zašpinenia,
 - Poškodenia vzniknuté v dôsledku oprav vykonávaných neoprávnenými osobami,
 - Odchýlky jednotlivých kôl od zvislice vplyvom zaťaženia (ide o bežnú vlastnosť konštrukcií tohoto druhu),
 - Poškodenie a znečistenie vzniknutých v dôsledku nesprávneho zabalení zásielky (v prípade zásielkového nákupu),
- Záruční doka bude predĺžená o dobu trvania opravy v servisu EURO-CART SP. Z O.O..
- Spôsob opravy určuje poskytovateľ záruky,
- Reklamovaný výrobok je treba predávať v reklamačnom

konaniu čistý,

10. Záruka sa vzťahuje na územie Európskej únie,

11. Záruka na predané spotrebné zboží nevylučuje, ani nemá odkladný účinok na platnosť oprávnení kupujúceho vyplývajúcich z nesúladu tovaru s nákupnou zmluvou.

NÁVOD NA OBSLUHU

ROZKLADANIE KOČÍKU

Pre rozloženie vozíku odistite automatickú poistku (obr. 1), a zatiahnite rukoväť kočíku hore až do úplné ho rozloženia kočíku (obr. 2).

POZOR! Uistite sa pred zahájením prevádzky, že je kočík správne rozložený.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KOLIES

Ak chcete namontovať predné kolesá, vložte ich na konce predných rúrok vozíka a stlačte, kým sa neozve charakteristické kliknutie (obr. 3). Uistite sa, že kolesá sú správne namontované. Ak chcete predné kolesá demontovať, stlačte tlačidlo na zadnej strane každého kolesa a stiahnite ich z rúrok.

Zadné zavesenie vozíka namontujte tak, že ho nasuňte na koniec zadných rúrok vozíka (obr. 4) a stlačte, kým sa neozve charakteristické kliknutie. Potom vsuňte nápravy zadných kolies do držiakov v zadnom zavesení a pritlačte (obr. 5). Ak chcete kolesá demontovať, stlačte kovové tlačidlá na rukovätiach.

POZOR! Pred začatím používania vozíka skontrolujte, či sú kolesá správne namontované.

SÚSTAVA OTOČNÝCH PREDNÝCH KOLIES

Kočík je vybavený sústavou otočných predných kolies, ktorých otáčanie je možné zablokovať pre jazdu priamo. Aby sa kolesa mohli otáčať, posuňte páčku v prednej časti kolesa hore. Pre zablokovanie kolies na priamu jazdu posuňte páčku dolu (obr. 6).

MONTÁŽ SEDADLA A PROTISLNEČNEJ KABÍNY

Ak chcete namontovať sedadlo, posuňte jeho adaptéry do držiakov umiestnených na ráme vozíka (obr. 7). Zadné sedadlo má výškové nastavenie. POZOR! Ak používate dve sedadlá, uistite sa, že zadné sedadlo je v najvyššej polohe. Ak chcete zdvihnúť sedadlo, vytiahnite ho nahor. Uzamknutie sa uskutoční automaticky (obr. 8A). Ak chcete sedadlo spustiť, súčasne stlačte tlačidlá na oboch stranách sedadla (obr. 8B).

Ak chcete namontovať protisľnečnú kabínu, pripojte zadnú časť čalúnenia k operadlu pomocou cvokov (obr. 9). Potom posuňte

koniec prednej rúrky kabíny do plastových držiakov na sedadle (obr. 10).

NAMONTOVANIE A ODMONTOVANIE BEZPEČNOSTNEJ ZÁBRANY

Kočík je vybavený bezpečnostnou zábranou. Pre jej namontovanie zasuňte čapy do držiakov, ktoré sa nachádzajú na konštrukcii kočíku (obr. 11). Pre odmontovanie zábrany stlačte tlačidlá, ktoré sú na držiakoch a potiahnite. Nie je nutné odmontovať zábranu pred poskladaním kočíku.

POZOR! Zábrana nie je prvok, ktorý by ochránil dieťa pred vypadnutím z kočíku. Používanie zábrany neznamená, že nie je treba zapínať bezpečnostné pásy.

BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

UPOZORNENIE! Vždy používajte systém zapínania.

Obidva sedadla sú vybavené päťbodovými bezpečnostnými pásmi. Je treba ich používať s maximálnou presnosťou. Pre zapnutie päťbodových bezpečnostných pásov spojte vidlice ramenných pásov s vidlicami bedrových pásov a následne ich zapnete do ústrednej spony, ktorá je pripojená ku pásu medzi nožičkami. Nariaďte dĺžku pásov tak, aby tesne priliehali ku dieťaťu, ale aby ho netlačili. Pre uvoľnenie pásov stlačte tlačidlo na ústrednej spony a rozpojte vidlice pásov (obr. 12).

Ramenné pásy majú nastavenie výšky. POZOR! Deti mladšie ako šesť mesiacov by mali mať pásy nastavené v najnižšej polohe. Ak chcete zmeniť výšku pásov, pretiahnite sponu ramenného pásu cez príslušný otvor v operadle. Uistite sa, že je pás správne zablokovaný v otvore a potiahnite ho k sebe (obr. 13).

PARKOVACIA BRZDA

Kočík je vybavený hlavnou parkovacou brzdou. Pre zabrzdení stlačte nožnú páku, ktorá je uprostred zadného zavesenia. Pre odistenie postrčte páku hore (obr. 14).

POZOR! Brzda kočíku nie je určená na spomalenie kočíku. Používajte ju výhradne na parkovanie

POZOR! Nikdy nenechávajte dieťa v kočíku, pokiaľ tento nie je riadne zabrzdený.

NASTAVENIE OPIERKY

Pre zníženie opierky zatiahnite hore kovovú páčku v zadnej časti opierky a nastavte požadovanú polohu (obr. 15). Pre zvýšení opierky ju zatlačte hore.

NASTAVENIE PODNOŽNÍKU

Pre zníženie podnožníku stlačte tlačidlá na jeho oboch stranách a nastavte jeho požadovanú polohu (obr. 16). Pre zdvihnutie

podnožníku ho zatlačte hore.

NASTAVENIE VÝŠKY VODIACEHO PRVKU

Stlačte tlačidlo v strede vodiacej lišty a vykonajte nastavenie (obr. 17)

ZLOŽENIE VOZÍKA

Pred montážou vozíka rozoberte sedadlá (alebo gondolu) (obr. 18). Nastavte vodiaci prvok do najnižšej polohy. Stlačte tlačidlo na skladačom mechanizme a potiahnite dve plastové páčky. Držte páčky a zatlačte vodiaci prvok nadol, kým sa vozík úplne nesklopí (obr. 19)



**VOR DEM GEBRAUCH DIESES PRODUKTS
DIE VORLIEGENDE GEBRAUCHANWEISUNG
DURCHLESEN UND ZUM NACHLESEN
AUFBEWAHREN.**

WARNUNG: Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt, denn sonst droht im Gefahr.

WARNUNG: Verwenden Sie Gurte, sobald Ihr Kind beginnt, selbständig zu sitzen.

WARNUNG: Für dieses Produkt keine zusätzliche Matratze verwenden.

WARNUNG: Vor Gebrauch des Kinderwagens vergewissern Sie sich bitte, daß alle Faltmechanismen verriegelt sind.

WARNUNG: Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Verbindung mit dem Beckengurt.

WARNUNG: Jede am Kinderwagenschieber aufgehängte Last beeinträchtigt die Stabilität des Kinderwagens.

WARNUNG: Dieses Produkt ist nicht zum Skaten oder Laufen bestimmt.

WARNUNG: Dieser Kinderwagen ist für den Transport nur eines Kindes bestimmt.

WARNUNG: Dieser Kinderwagen ist für Kinder ab einem Alter von 0 - 36 Monaten und mit einem Gewicht bis 15 kg bestimmt.

WARNUNG: Lassen Sie den Kinderwagen samt Ihrem Kind auf keiner angehobenen Fläche stehen, auch wenn die Bremse betätigt ist.

WARNUNG: Verwenden Sie den Kinderwagen nicht, falls eines seiner Bauelemente beschädigt worden ist.

WARNUNG: Vergewissern Sie sich bitte, daß sich Ihr Kind während des Zusammenklappens und Aufstellens des Kinderwagens in sicherer Entfernung befindet.

WARNUNG: Man sollte sich vergewissern, daß das Kind mit den beweglichen Teilen während des Verstellens nicht in Berührung kommt.

WARNUNG: Die Bremse soll beim Halten stets betätigt werden.

WARNUNG: Maximale Tragfähigkeit des Korbes beträgt 3 kg.

WARNUNG: Maximale Tragfähigkeit der Tasche beträgt 2 kg.

WARNUNG: Jede auf dem Kinderwagenschieber aufgehängte Tasche oder andere Last beeinträchtigt die Stabilität des Kinderwagens.

WARNUNG: Für dieses Produkt sollten ausschließlich vom Hersteller genehmigte Originalteile verwendet werden.

WARNUNG: Wenn Sie einen Bordstein oder eine andere Stufe anfahren, sollten Sie die vordere Einhängung anheben.

WARNUNG: Mit dem Kinderwagen dürfen keine Treppen heruntergefahren werden.

WARNUNG: Den Kinderwagen an einem vor Kindern sicheren Ort aufbewahren.

PFLEGE UND WARTUNG

Der Wagen braucht regelmäßige Pflege. Angesichts seines Einsatzzwecks (Verwendung im Freien bei verschiedenen Wetterverhältnissen auf unterschiedlichen Flächen) ist die Einhaltung der nachfolgenden Pflegehinweise ein notwendiger Faktor für seine Funktionstüchtigkeit.

1. Metallteile können Sie mit einem feuchten Tuch mit einem milden Reinigungsmittel reinigen. Um Korrosionen zu vermeiden, sollten Sie das Produkt nach der Reinigung trocknen.
2. Die Polsterung können Sie mit einem feuchten Tuch mit einem milden Reinigungsmittel reinigen. Lassen Sie das Produkt nach dem Reinigen an einem Ort trocknen, wo es keiner langdauernden Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist oder breiten Sie es an einem gut belüfteten Platz aus.
3. Wegen der eingesetzten Strukturteile (Versteifung, Verstärkung, Füllstoff) dürfen die Teile der Polsterung nicht in der Maschine gewaschen, geschleudert oder längerfristig eingeweicht werden.
4. Es dürfen keine Bleichmittel verwendet werden. Nur milde Reinigungsmittel sind erlaubt.
5. Wenn das Produkt nass wird, müssen die metallteile trockengewischt und bis zum völligen abtrocknen aufgeklappt an einem gut belüfteten Ort abgestellt werden.
6. Das Produkt darf keiner langdauernden Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden, weil die Polsterung und Kunststoffteile sich verfärben oder beschädigt werden können.
7. Pflegen Sie bewegliche Teile in regelmäßigen Abständen mit schnellverdampfenden Reinigungs- und Schmiermitteln vom Typ WD-40.
8. Prüfen Sie regelmäßig die Einstellung der Sicherheitsgurte und anderer Teile mit Einstellmöglichkeiten.
9. Reinigen Sie die Räder, Bremsen und Aufhängungsteile von Sand, Salz und anderen Verschmutzungen. Verwenden Sie kein Schmierfett an Stellen, wo Sand hingelangen kann.
10. Vermeiden Sie Kontakt mit Salzwasser (Meerwasser, Meeresluft, Streusalz), um Korrosionen zu vermeiden.
11. Zulässiger Umgebungtemperaturbereich für den Wagen: von -5 bis +35 °C.

GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Die EURO-CART SP. Z O.O. gewährt auf das von Ihnen gekaufte Produkt 24 Monate Garantie ab dem Kaufdatum.
2. Reklamationen melden Sie bitte bei der Verkaufsstelle, wo Sie das Produkt gekauft haben.
3. Notwendige Voraussetzung für die Berücksichtigung einer Reklamation ist die Vorlage der ordnungsgemäß ausgefüllten Garantiekarte, die Sie am Ende dieser zusammen mit dem Kaufbeleg.
4. Während der Garantiezeit offenbarte Produktmängel werden innerhalb von 14 Tagen ab dem Zeitpunkt der Zustellung des Produkts über den Händler an die Zentrale der EURO-CART SP. Z O.O. kostenlos beseitigt.
5. Reparaturen führt die Firma EURO-CART SP. Z O.O. oder der vom Händler genannte Servicedienst durch.
6. Nicht in der Garantie enthalten:
 - Durch den Benutzer verschuldete Schäden,
 - Schäden, die durch Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung oder auf Produktteilen angegebenen Anweisungen, Warnungen und Einschränkungen entstehen,
 - Verschleißteile, die während des Gebrauchs einer natürlichen Abnutzung unterliegen, wie: Reifen, Schläuche, Laufflächen der Räder, auf Griffen verwendete Materialien, Struktur und Farbe von Stoffen, Reibungen ausgesetzte Kunststoffe, Rad- und Achsbuchsen, Aufdrucke,
 - Schäden, die durch Nichteinhaltung der Pflegebedingungen entstehen, wie z.B.: Korrosion, durch langdauernde Sonneneinstrahlung oder zu hohe Temperatur veränderte Farben der Polsterung und Kunststoffteile, durch langdauernde Sonneneinstrahlung oder zu hohe Temperatur verursachte Schäden an Kunststoffteilen oder Polsterung, lockere Teile, Geräusche wie Knacken/ Quietschen, Beschädigung von Mechanismen durch Schmutz,
 - Schäden nach Reparaturen durch nicht autorisierte Personen,
 - Schäden und Verschmutzung infolge unsachgemäßer Verpackung des Produkts während der Lieferung per Kurier (im Falle von Versendungskauf),
7. Die Garantiezeit verlängert sich um die Dauer der Reparatur beim Servicedienst der EURO-CART SP. Z O.O. .
8. Die Reparaturart bestimmt der Garantiegeber,
9. Reklamierte Produkte übergeben Sie bitte in gereinigtem Zustand,
10. Die Garantie gilt auf dem Gebiet der Europäischen Union,
11. Die Rechte des Käufers, die sich aus nicht vertragskonformer

Ware ergeben, werden durch die Garantie auf verkaufte Konsumgüter weder ausgeschlossen noch ausgesetzt.

GEBRAUCHSANWEISUNG

AUFKLAPPEN DES WAGENS

Um den Wagen aufzuklappen, entsichern Sie die automatische Sperre (Abb.1) und ziehen den Griffbügel bis zum vollständigen Aufklappen des Wagens hoch (Abb.2)

ACHTUNG! Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Wagen richtig aufgeklappt ist.

MONTAGE UND DEMONTAGE DER RÄDER

Um Vorderräder zu montieren, legen Sie sie auf Ende der Vorderröhren des Wagens und zudrücken, bis es charakteristisch klickt (Abb. 3). Vergewissern Sie sich, die Räder richtig montiert sind. Um die Vorderräder zu demontieren, drücken Sie den Knopf im hinteren Teil jedes Rades und nehmen Sie es vom Rohr ab.

Montieren Sie die hintere Aufhängung des Wagens , indem Sie sie auf das Ende der hinteren Röhren des Wagens hineinschieben (Abb. 4) und drücken Sie zu, bis Sie charakteristisches Klicken hören. Dann schieben Sie die Achsen der Hinterräder in die Henkel an der hinteren Aufhängung und drücken Sie fest zu (Abb. 5). Um die Räder zu demontieren, drücken Sie die Metallknöpfe an Henkeln zu.

VORSICHT! Versichern Sie sich vor der Nutzung des Wagens, die Räder sind richtig montiert.

SCHWENKBARE VORDERRÄDER

Der Wagen hat schwenkbare Vorderräder mir einer Arretierung zum Geradeausfahren. Die Räder sind schwenkbar, wenn Sie den vorne an den Rädern befindlichen Hebel nach oben schieben. Um das Rad zum Geradeausfahren zu arretieren, schieben Sie den Hebel nach unten (Abb. 6).

MONTAGE DES SITZES UND SONNENSCHUTZES

Um den Sitz zu montieren, schieben Sie seine Adapter in Henkel der Stellage des Wagens hinein (Abb. 7). Der hintere Sitz hat Höheneinstellung. VORSICHT! Wenn Sie zwei Sitze nutzen, versichern Sie sich, der hintere Sitz befindet sich in der höchsten Position. Um den Sitz höher zu stellen, ziehen Sie ihn nach oben. Blockade erfolgt automatisch (Bild 8A). Um den Sitz niedriger zu stellen, drücken Sie gleichzeitig die Knöpfe an der Stellage des Wagens auf beiden Seiten des Sitzes (Abb. 8B).

Um den Sonnenschutz zu montieren, verbinden Sie den hinteren

Teil der Polsterung mit der Stützlehne mit den Druckknöpfen (Abb. 9). Dann schieben Sie die Endungen des Vorderrohrs des Sonnenschutzes in die Plastikhenkel am Sitz hinein (Abb. 10).

MONTAGE UND DEMONTAGE DES SICHERHEITSBÜGELS

Der Wagen ist mit einem Sicherheitsbügel ausgestattet. Um ihn zu montieren, drücken Sie seine Haken in die am Wagengestell befindlichen Halterungen (Abb.11). Um den Sicherheitsbügel abzunehmen, drücken Sie die auf den Halterungen befindlichen Tasten und ziehen den Bügel ab. Es ist nicht notwendig, dass Sie den Sicherheitsbügel vor dem Zusammenklappen des Wagens abnehmen.

ACHTUNG! Der Sicherheitsbügel genügt nicht, um Ihr Kind vor dem Herausfallen aus dem Wagen zu schützen. Der Sicherheitsbügel befreit nicht von der Pflicht, die Sicherheitsgurte anzulegen.

SICHERHEITSGURTE

Beide Sitze des Wagens sind mit 5-Punkt Sicherheitsgurten ausgestattet. Sie sollten sie immer mit größter Sorgfalt anlegen.

Um die 5-Punkt Sicherheitsgurte anzulegen, verbinden Sie die Gabeln der Schultergurte mit den Gabeln der Hüftgurte und stecken sie dann in das am Schrittgurt befestigte Zentralgurtschloss. Achten Sie darauf, dass die Gurte straff aber nicht zu fest am Körper Ihres Kindes anliegen. Um die Gurte zu lösen, drücken Sie die Taste am Zentralgurtschloss und ziehen die Gabel der Gurte heraus (Abb. 12).

Schultergurte haben Höheneinstellung. VORSICHT! Kinder unter 6 Lebensmonate sollen die Gurte auf niedrigster Höhe eingestellt haben. Um die Höhe der Gurte zu ändern, ziehen Sie die Spitzklammer des Gurtes durch entsprechenden Schlitz in der Lehne. Versichern Sie sich, der Gurt wurde im Schlitz korrekt blockiert, indem Sie den Gurt zu sich ziehen (Abb. 13).

STANDBREMSE

Der Wagen ist mit einer zentralen Standbremse ausgestattet. Um sie zu blockieren drücken Sie die auf der hinteren Aufhängung befindliche Fußraste. Um sie zu lösen, heben Sie die Fußraste an (Abb.14).

ACHTUNG! Die Standbremse dient nicht dazu, um den Wagen zu verlangsamen. Sie dürfen sie nur im Stillstand verwenden.

ACHTUNG! Lassen Sie Ihr Kind niemals im Wagen zurück, wenn die Bremse nicht blockiert ist.

EINSTELLEN DER RÜCKENLEHNE

Um die Rückenlehne zu senken, ziehen Sie den auf ihrer Rückseite

befindlichen Metallhebel nach oben und stellen sie in die gewünschte Position (Abb. 15). Um die Rückenlehne anzuheben, drücken Sie sie nach oben.

EINSTELLUNG DER FUSSSTÜTZEN

Um die Fußstütze zu senken, drücken Sie die Tasten auf ihren beiden Seiten und stellen sie in die gewünschte Position (Abb. 16). Um die Fußstütze anzuheben, ziehen Sie sie hoch.

HÖHENREGULIERUNG DER FÜHRUNG

Drücken Sie den Knopf in der Mitte der Führung und regulieren Sie (Abb. 17)

ZUSAMMENLEGEN DES WAGENS

Vor dem Zusammenlegen des Wagens nehmen Sie die Sitze ab (oder die Gondel) (Abb. 18).

Stellen Sie die Führung in niedrigster Position ein. Drücken Sie den Knopf am Klappmechanismus und ziehen Sie die zwei Plastikhenkel nach oben. Halten Sie die Henkel fest und schieben Sie die Führung nach unten bis der Wagen voll zusammenklappt (Abb. 19)



A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT KÉRJÜK OLVASSA EL AZ ALÁBBI ÚTMUTATÓT ÉS AZT KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL MEGŐRIZNI.

FIGYELMEZTETÉS: A gyermek felügyelet nélkül hagyása veszéllyel jár.

FIGYELMEZTETÉS: Használja a szíjakat, amikor a gyermek elkezd magától felülni.

FIGYELMEZTETÉS: Tilos a termékben további matracot használni.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi használata előtt győződjön meg róla, hogy az összecsukó mechanizmusok le vannak blokkolva.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig együtt használja az ágyékövet a medenceövel.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi tolókarjára felakasztott minden terhelés csökkenti a babakocsi stabilitását.

FIGYELMEZTETÉS: A terméket nem szabad görkorcsolyával vagy futva vezetni.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi csak egy gyermek szállítására szolgál.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi 0 - 36 hónapos és maximum 15kg súlyú gyermekek számára szolgál.

FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a babakocsit benne a gyermekkel lejtős felületen, még akkor sem, ha be van húzva a fék.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a babakocsit, amennyiben annak valamelyik része sérült.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi szétnyitása és összecsukása során győződjön meg róla, hogy a gyermek biztonságos távolságra található.

FIGYELMEZTETÉS: A szabályozás végrehajtásakor győződjön meg róla, hogy a termék mozgó részei nem érintkeznek a gyermek testével

FIGYELMEZTETÉS: Mindig blokkolni kell a féket, mikor áll a babakocsival.

FIGYELMEZTETÉS: A kosár maximális terhelése 3 kg.

FIGYELMEZTETÉS: A táska maximális terhelése 2 kg.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi tolókarjára felakasztott minden táska vagy más terhelés csökkenti a babakocsi stabilitását.

FIGYELMEZTETÉS: A termékben csak eredeti, a gyártó által elfogadott alkatrészeket szabad használni.

FIGYELMEZTETÉS: A járdaszegélyre vagy más lépcsőre való feltolás esetén emelje meg az első kerekeket.

FIGYELMEZTETÉS: Ne tolja a babakocsit a lépcsőn.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsit gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen kell tárolni.

KARBANTARTÁS

A kocsi időszakos karbantartást igényel. Rendeltetésére való tekintettel (kültéri használat különböző időjárási viszonyok mellett és különböző útfelületeken) az alábbi karbantartási feltételek betartása szükséges a kocsi helyes működéséhez.

- A fémelemek nedves törölruhával tisztíthatók finom mosószer felhasználásával. Tisztítás után a terméket szárazra kell törölni a korrózió megelőzése érdekében.
- A kárpitelemek nedves törölruhával tisztíthatók finom mosószer felhasználásával. Tisztítás után a terméket ki kell szárítani olyan helyen kirakva, ahol nincs kitéve a napsugarak hosszantartó hatásának ill. jól szellőztetett helyen lehet kiterítve hagyni.
- A kárpitelemeket nem szabad mosógépben mosni, centrifugálni vagy hosszú ideig áztatni tekintettel a szerkezeti elemek alkalmazására (merevítések, erősítések, kitöltések).
- Nem szabad fehérítőt használni. Csak finom mosószerek használata megengedett.
- Ha a termék elázott, a fémelemeket szárazra kell törölni és teljes kiszáradásáig jól szellőző helyen kiterítve hagyni.
- Nem szabad a terméket napsugarak hosszantartó hatásának kitenni, ugyanis a kárpit és a műanyag elemek elszíneződhetnek ill. sérülhetnek.
- A mozgó alkatrészeket rendszeresen kell karbantartani a gyorsan elpárolgó tisztító-kenő szerek használatával, mint pl. WD-40.
- Biztonsági övek és más szabályozható elemek beállítását rendszeresen kell ellenőrizni.
- A kerekeket, fékeket és felfüggesztési elemeket rendszeresen tisztítani kell homoktól, sótól és egyéb szennyeződésektől. Nem szabad a kenőanyagot olyan helyen használni, ahová homok juthat be.
- Kerülni kell a sós vízzel való érintkezést (tengeri víz, tengeri szél, útszóró só) a korrózió elkerülése érdekében.
- A kocsi használatának megengedett hőmérséklettartománya: -5°C-tól +35 °C-ig.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

- EURO-CART SP. Z O.O. az Önök által vásárolt termékre 24 hónapos garanciát nyújt a vásárlás dátumától számítva.
- A reklamációt a termék vásárlási helyén kell bejelenteni.
- A reklamáció elbírálásához szükséges feltétel a helyesen kitöltött, e használati útmutató végén található garanciajegy és a vásárlási bizonylat bemutatása.
- A termék garanciális időszakban felmerült fizikai hibái a termék EURO-CART SP. Z O.O. székhelyére forgalmazó közvetítésével történő leszállításától számított 14 napon belül díjmentesen kerülnek megszüntetésre.
- A javítást az EURO-CART SP. Z O.O. cég vagy más szolgáltató végzi, amelyről eladó ad tájékoztatást.
- A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
 - Felhasználó hibájából keletkezett sérülések,
 - A használati útmutatóban és a termék elemein szereplő ajánlások, figyelmeztetések és korlátozások be nem tartása következtében keletkezett sérülések,
 - Üzemeltetés során természetes módon elhasználódó elemek, mint pl.: gumiabroncs, tömlő, gumiprofil, fogantyúkon használt anyagok, dörzsölésnek kitett szövetek és műanyagok struktúrája és színe, perselyek a kerekekben, tengelyek, feliratok,
 - Karbantartási feltételek be nem tartásából adódó sérülések, pl.: korrózió, kárpit ill. műanyag elemek elszíneződése a napsugarak hosszantartó hatására, a műanyag elemek vagy kárpit sérülése a napsugarak hosszantartó hatására vagy magas hőmérséklet miatt, holtjátékok, szokatlan hangok mint nyikorgás/csikorgás, mechanizmusok sérülése a szennyeződések következtében,
 - Illetéktelen személyek által végzett javításokból adódó sérülések,
 - Terhelés hatására az egyes kerekek függőlegestől való eltérése (ez az ilyen típusú szerkezetnek tipikus jellemzője),
 - A termék futárpostával való szállításának idejére nem megfelelő becsmagolásából adódó sérülések és szennyeződések (csomagküldő szolgálat közreműködésével vásárolt termék esetén),
- A garanciális időszak meghosszabbodik az EURO-CART SP. Z O.O. szervizben való javítás idejével.
- A javítás módjáról a garanciát nyújtó dönt,
- A reklamált terméket tiszta állapotban kell átadni,
- A garancia az Európai Unió területén érvényes,
- Az értékesített fogyasztói cikkekre nyújtott garancia nem

zárja ki és nem függeszti fel a vevő a szerződésnek nem megfelelő termékből adódó jogait.

HASZNÁLATI ÚTMUTAT

A KOCSI KINYITÁSA

A kocsi kinyitásához oldja fel az automatikus reteszt (1. ábra), és húzza meg a kocsi vezetését felfelé, a teljes kinyitásig (2. ábra).

FIGYELEM! Használat előtt győződjön meg arról, hogy a kocsi megfelelően ki van nyitva.

KEREKEK FEL- ÉS LESZERELÉSE

Az elülső kerekek felszereléséhez a babakocsi elülső csonkjai végére tegye fel és kattanásig nyomja a kerekeket (3. ábra). Győződjön meg arról, hogy a kerekeket helyesen tette fel. Az elülső kerekek leszedéséhez nyomja meg a kerekek hátsó részében lévő gombot és vegye le a csonkokról.

Tegye fel a babakocsi hátsó felfüggesztését úgy, hogy becsúsztatja a kocsi hátsó csonkjaiba (4. ábra), majd kattanásig nyomja. Ezután csúsztassa be a hátsó kerekek tengelyeit a hátsó felfüggesztésben lévő rögzítőbe és nyomja meg (5. ábra). A kerekek leszedéséhez nyomja meg a fogókon lévő fémgombokat.

FIGYELEM! A kocsi használata előtt győződjön meg arról, hogy helyesen tette fel a kerekeket!

A FORGATHATÓ ELÜLSŐ KERÉKRENDSZER

A kocsinak az első kerekei forgathatók, az egyenes menetirányban történő rögzítés lehetőségével.

Ahhoz, hogy a kerék fordulékony legyen, húzza fel a kerék elülső részén lévő kart. Egyenes menetben

történő rögzítéséhez tolja le a kart (6. ábra).

ÜLÉS ÉS NYAPERNYŐ FELSZERELÉSE

Az ülés felszereléséhez csúsztassa be az adaptereket a kocsi vázában lévő fogókba (7. ábra). A hátsó ülés magassága állítható. FIGYELEM! Ha két ülést használ, győződjön meg arról, hogy a hátsó ülés alacsonyabb helyzetben van. Az ülés magasításához húzza azt felfelé. Az ülés ilyenkor automatikusan leblokkol (8.A ábra). Alacsonyabb ülésmagassághoz nyomja meg egyszerre a kocsvíazon az ülés két oldalán lévő gombokat (8.B ábra).

A napernyő felhelyezéséhez illessze össze a patentekkel a kárpit hátsó részét (9. ábra). Utána csúsztassa be a napernyő csonkjait az ülésben lévő rögzítőpontokba (10. ábra).

A KORLÁT FEL- ÉS LESZERELÉSE

A kocsi korláttal rendelkezik. Annak felszereléséhez a csatjait tegye be a kocsvíazon található tartókba (11. ábra). A korlát leszereléséhez a tartókon lévő gombokat nyomja be és a húzza meg a korlátot. A kocsi összecsukása előtt nem szükséges a korlátot leszerelni.

FIGYELEM! A korlát nem védi a gyermeket a kocsból való kiesés ellen. A korlát alkalmazása nem jelent felmentést a biztonsági övek kötelező bekötése alól

BIZTONSÁGI ÖVEK

FIGYELMEZTETÉS! Mindig használja a bekötés rendszert. A babakocsi mindkét ülése 5 pontos biztonsági övvel rendelkezik. Azokat lehető legprecízebben kell használni.

Az 5 pontos biztonsági öv bekötéséhez kösse össze a vállövek villáit a csípőövek villáival, majd tegye be a gátövre rögzített központi csatba. Igazítsa az övek hosszúságát úgy, hogy illeszkedjenek a gyermek testéhez, de ne szorítsák a gyermeket. Az övek szétkapcsolásához nyomja meg a központi csaton lévő gombot és válassza szét az övek villáit (12. ábra).

A vállpántok hossza állítható. FIGYELEM! Hat hónap alatti gyerekek esetében a vállpántokat a legalacsonyabb helyzetbe állítsa be. A vállpántok helyzetének módosításához húzza át a vállpánt csatját a háttámlában lévő egyik lyukon keresztül. Húzza maga felé a vállpántot, és győződjön meg arról, hogy a vállpántot megfelelően blokkolta le (13. ábra).

RÖGZÍTŐFÉK

A kocsi központi rögzítőfékkel van felszerelve. Annak rögzítéséhez nyomja le a hátsó felfüggesztés közepén lévő fékkart. Kioldásához a fékkart emelje fel (14. ábra).

FIGYELEM! A rögzítőfék nem a kocsi lassítására szolgál. Csak álló helyzetben használható.

FIGYELEM! Soha se hagyja a gyermeket a kocsiiban, ha a fék nincs behúzva.

A HÁTTÁMLA BEÁLLÍTÁSA

A háttámla leengedéséhez húzza fel a támla hátsó részében található fémkart és állítsa be a megfelelő pozíciót (15. ábra). A támla felemeléséhez tolja azt felfelé.

A LÁBTÁMASZ ÁLLÍTÁSA

A lábtartó leengedéséhez nyomja be az oldalán található kerek gombokat és állítsa be a kívánt pozíciót (16. ábra). A lábtartó felemeléséhez elegendő felfelé tolni a lábtartót.

TOLÓKAR BEÁLLÍTÁSA

Nyomja meg a tolókar közepén lévő gombot és állítsa be (17. ábra).

BABAKOCSI ÖSSZECSUKÁSA

Az összecsukás előtt vegye le az üléseket (vagy gondolákat) (18. ábra).

Állítsa be a tolókart a legalsó helyzetbe. Nyomja meg az összecsukási mechanizmuson lévő gombot és húzza fel a műanyag karokat. Tartsa meg a kart és tolja le a tolókart egészen addig, amíg teljesen nem hajtja össze a babakocsit (19. ábra).



ATENȚIE! CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU DOCUMENTARE ULTERIOARA.

ATENȚIE: Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat - risc de pericol!

ATENȚIE: Copilul trebuie asigurată cu centuri, în special când va începe să stea pe șezute.

ATENȚIE: Nu folosiți saltea suplimentară în acest cărucior.

ATENȚIE: Verificați ca toate mecanismele de siguranță a căruciorului să fie asigurate corect înainte de folosire.

ATENȚIE: Întotdeauna folosiți centura abdominală împreună cu catarama centrală.

ATENȚIE: Orice încărcătură atașată ghidajului afectează stabilitatea vehiculului.

ATENȚIE: Nu utilizați acest vehicul în alte scopuri, decât cele prevăzute de către producător.

ATENȚIE: Acest vehicul este utilizabil doar pentru un singur copil.

ATENȚIE: Acest vehicul este recomandat copiilor cu vârsta între 0 - 36 luni și cu greutatea de pana la 15 kg.

ATENȚIE: Nu lăsați copilul în căruciorul aflat în pantă, chiar dacă a fost asigurat cu frână.

ATENȚIE: Nu utilizați căruciorul dacă descoperiți defecte de orice fel.

ATENȚIE: Pe durata montării/deschiderii sau demontării/închiderii, asigurați-vă dacă copilul se află la o distanță sigură de cărucior.

ATENȚIE: Copilul trebuie să fie scos din raza de acțiune a părților mobile când faceți ajustări asupra căruciorului.

ATENȚIE: Întotdeauna asigurați vehiculul cu frână în timpul staționării, montării sau demontării de accesorii ori când așezați sau ridicați copilul din cărucior.

ATENȚIE: Obiectele amplasate în coșul pentru cumpărături nu trebuie să depășească 3 kg.

ATENȚIE: Obiectele amplasate în geanta căruciorului nu trebuie să depășească 2 kg.

ATENȚIE: Orice geantă sau încărcătură suplimentară atașată ghidajului afectează stabilitatea vehiculului.

ATENȚIE: Folosiți numai accesorii sau componente aprobate de producător.

ATENȚIE: Intrând pe bordură, trepte sau obstacole săltați partea din față a căruciorului.

ATENȚIE: Nu coborâți cu vehiculul pe trepte/scări.

ATENȚIE: Păstrați vehiculul în locuri ferite, departe de copii.

ÎNȚEȚINERE:

Căruciorul necesită întreținere periodică. Având în vedere destinația acestuia (utilizare în aer liber în diferite condiții atmosferice și pe diferite suprafețe) respectarea condițiilor de întreținere de mai jos este necesară pentru funcționarea corectă a căruciorului.

- Piese de metal pot fi curățate cu o cârpă umedă cu folosirea detergentului delicat. După curățare produsul trebuie uscat pentru a preveni coroziunea.
- Tapițeria poate fi curățată cu o cârpă umedă cu folosirea detergentului delicat. După curățare produsul trebuie uscat prin înșirarea tapițeriei într-un loc în care aceasta nu este expusă la acțiunea îndelungată a razelor solare sau prin întinderea acesteia într-un loc cu ventilație bună.
- Din cauza elementelor de structură utilizate (elemente de rigidizare, întărire, umplere), nu spălați elementele de tapițerie în mașină de spălat, nu stoarceți prin centrifugare mecanică și nu lăsați înmuiate pentru mai mult timp.
- Nu folosiți un înălțător. Puteți folosi doar detergenți delicți.
- În cazul în care produsul a fost udat, uscați elementele metalice ale acestuia și lăsați întins până la uscare totală într-un loc cu ventilație bună.
- Nu expuneți produsul la acțiunea îndelungată a soarelui deoarece tapițeria și elementele din plastic se pot decolora sau deteriora.
- Piese mobile trebuie întreținute în mod periodic prin utilizarea produselor de curățare-lubrifiere cu evaporare rapidă de tip WD-40.
- Verificați periodic reglajul hamului de siguranță și al altor elemente reglabile.
- Curățați în mod regulat roțile, frânele și elementele de suspensie de nisip, sare și alte impurități. Nu folosiți lubrifianti în locuri în care poate pătrunde nisip.
- Evitați contactul cu apă sărată (apă de mare, briză marină, sare pentru drumuri), pentru a preveni coroziunea.
- Intervalul de temperaturi admisibil pentru utilizarea căruciorului: de la -5 până la +35 °C.

CONDIȚII DE GARANȚIE:

- EURO-CART SP. Z O.O. acordă garanție pentru produsul cumpărat pentru o perioadă de 24 luni de la data cumpărării.
- Reclamațiile trebuie depuse la punctul de vânzare de la care produsul a fost cumpărat.
- Condiții necesare pentru soluționarea reclamației este prezentarea fișei de garanție corect completate, care se află la sfârșitul acestor instrucțiuni de utilizare, împreună cu dovada de cumpărare.
- Defectele fizice ale produsului descoperite în perioada de garanție vor fi înlăturate gratuit în termen de 14 zile de la data livrării produsului prin intermediul vânzătorului la sediul EURO-CART SP. Z O.O..
- Reparații efectuează firma EURO-CART SP. Z O.O. sau unitatea de service indicată de către vânzător.
- Garanția nu acoperă:
 - Deteriorările apărute din vina utilizatorului,
 - Deteriorările apărute din cauza nerespectării recomandărilor, avertizărilor și restricțiilor incluse în instrucțiunile de utilizare, precum și pe elementele produsului,
 - Elementele de exploatare care se uzează în mod natural în timpul exploatării, cum ar fi: anvelope, camere de aer, banda de rulare, materiale utilizate pe mâner, structura și culoarea țesăturilor și materialelor expuse la frecare, bușe din roți, axe, elemente imprimate,
 - Deteriorările cauzate de nerespectarea condițiilor de întreținere de exemplu: coroziune, modificarea culorii tapițeriei sau elementelor din plastic ca urmare a expunerii îndelungate la acțiunea soarelui, deteriorarea elementelor din plastic sau tapițeriei ca urmare a expunerii îndelungate la acțiunea soarelui sau temperaturilor ridicate, jocuri, zgomete cum ar fi scârțâit/ piuit, deteriorările mecanismelor din cauza murdăriei,
 - Deteriorările cauzate de reparații efectuate de către persoane neautorizate,
 - Devierea verticală a roților sub sarcină (aceasta este o caracteristică normală pentru acest tip de construcție),
 - Deteriorări și murdării cauzate de ambalarea necorespunzătoare a produsului pe timpul trimerii acestuia prin serviciul de curierat (în cazul achiziției on-line),
- Perioada de garanție se prelungește cu perioada de durată a reparației în service EURO-CART SP. Z O.O..

- Modul de reparație va fi stabilit de către persoana care acordă garanție,
- Produsul supus reclamației trebuie livrat curat,
- Garanția cuprinde teritoriul Uniunii Europene,
- Garanția pentru bunuri de consum vândute nu exclude și nu suspendă drepturile cumpărătorului rezultând din lipsa de conformitate a bunurilor cu contract.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:

DESCHIDEREA CĂRUCIORULUI

Pentru a deschide căruciorul, eliberați blocada împotriva deschiderii accidentale (fig. 1), și trageți ghidajul căruciorului în sus până la deschiderea totală a căruciorului (fig. 2).

ATENȚIE! Asigurați-vă că căruciorul este deschis corect înainte de a începe utilizarea.

MONTAREA ȘI DEMONTAREA ROȚILOR

Pentru a monta roțile din față, așezați-le pe capetele tevelor din față ale căruciorului și apăsați-le până când se fixează în poziție – sunet „click” (fig. 3). Asigurați-vă că roțile sunt montate corect. Pentru a scoate roțile din față, apăsați butonul din spatele fiecărei roți și trageți-le de pe țevi.

Instalați suspensia din spate a căruciorului glisând-o peste capetele tevelor din spate ale căruciorului (fig. 4). și apăsați-l până când dă clic. Apoi introduceți axele roților din spate în suporturile din suspensia din spate și apăsați în jos (fig. 5). Pentru a dezasambla roțile, apăsați butoanele metalice de pe mâner.

ATENȚIE! Asigurați-vă că roțile sunt instalate corect înainte de a utiliza căruciorul.

SISTEM DE ROȚI PIVOTANTE DIN FAȚĂ

Căruciorul este dotat cu un sistem de roți pivotante din față cu posibilitatea blocării mersului înainte.

Pentru ca roțile să se rotească, mutați în sus pârghia care se află în partea frontală a roții. Pentru a bloca roțile să meargă înainte, mutați pârghia în jos (fig. 6).

MONTAREA SCAUNULUI ȘI PARASOLARULUI

Pentru a asambla scaunul, introduceți adaptorii acestuia în suporturile de pe cadrul căruciorului (fig. 7). Scaunul din spate este reglabil pe înălțime. ATENȚIE! Dacă folosiți două locuri, asigurați-vă că Scaunul din spate este în cea mai înaltă poziție. Pentru a ridica scaunul, trageți-l în sus. Blocarea va acționa automatic (fig. 8A). Pentru a coborî scaunul, apăsați simultan butoanele de pe cadrul căruciorului de pe ambele părți ale scaunului (fig. 8B).

Pentru a instala acoperișul solar (parasolar), conectați partea din spate a tapițeriei cu spătar (fig. 9). Apoi introduceți capetele tevelor frontale al acoperișului în suporturile de plastic din scaun (fig. 10).

MONTAREA ȘI DEMONTAREA BAREI

Căruciorul este echipat cu o bară. Pentru a monta bara, introduceți elementele de fixare ale acesteia în mâner care se află pe cadrul căruciorului (fig. 11). Pentru a demonta bara, apăsați butoanele care se află pe mâner și trageți. Nu este necesară demontarea barei înainte de plierea căruciorului.

ATENȚIE! Bara nu este un element care protejează copilul împotriva căderii din cărucior. Folosirea barei nu scutește de la obligația închiderii centurii de siguranță.

CENTURA DE SIGURANȚĂ

AVERTIZARE! Folosiți întotdeauna sistemul de prindere.

Ambele scaune ale căruciorului sunt echipate cu centura de siguranță în 5 puncte. Aceasta trebuie

utilizată cât mai exact posibil. Pentru a încheia centura de siguranță în 5 puncte, îmbinați furcile curelor pentru șolduri și pe urmă introduceți acestea în catarama centrală fixată de centura dintre picioare. Ajustați lungimea centurii astfel încât aceasta să adere de corpul copilului fără să-l strângă. Pentru a descheia centura, apăsați butonul de pe catarama și dezbrinați furcile curelelor (fig. 12).

Bretelele sunt reglabile pe înălțime. ATENȚIE! Copiii sub șase luni ar trebui să aibă centurile de siguranță în poziția cea mai joasă. Pentru a schimba înălțimea centurilor, treceți catarama la capătul centurii de umăr prin orificiul corespunzător din spătar. Asigurați-vă că centura este cuplată corespunzător în slot, trăgând-o spre dvs. (fig. 13).

FRÂNĂ PENTRU OPRIRE

Căruciorul este dotat cu o frână centrală pentru oprire. Pentru a-l bloca, apăsați pedala care se află în partea centrală a suspensiei posterioare. Pentru a debloca frâna împingeți pedala în sus (fig. 14).

ATENȚIE! Frâna căruciorului nu poate fi folosită pentru încetinirea căruciorului. Poate fi folosit exclusiv în timpul staționării.

ATENȚIE! Niciodată nu lăsați copilul în cărucior dacă frâna nu este blocată.

REGLAREA SPĂTARULUI

Pentru a coborî spătarul, trageți în sus pârghia metalică care se află în partea din spate a spătarului și ajustați poziția corectă (fig. 15). Pentru a ridica spătarul, împingeți-l în sus.

REGLAREA SUPORTULUI PENTRU PICIOARE

Pentru a coborî suportul pentru picioare, apăsați butoanele de pe ambele părți ale acestuia și ajustați poziția dorită (fig. 16). Pentru a ridica suportul pentru picioare, împingeți-l în sus.

REGLAREA ÎNĂLȚIMII BAREI DE GHIDARE

Apăsați butonul din mijlocul ghidajului și efectuați reglajul (fig. 17)

PLIEREA CĂRUCIORULUI

Înainte de a plia căruciorul, scoateți scaunele (sau cărucioarele) (fig. 18).

Setați ghidajul în poziția sa cea mai joasă. Apăsați butonul de pe mecanismul de pliere și trageți în sus cele două manete din plastic. Țineți manetele și împingeți ghidajul în jos până când caruciorul este pliat complet (fig. 19)



AVANT DE COMMENCER A UTILISER LE PRODUIT, LISEZ SON MODE D'EMPLOI ET CONSERVEZ-LE.

AVERTISSEMENT : Il est dangereux de laisser l'enfant sans surveillance.

AVERTISSEMENT : Utilisez les bretelles lorsque votre enfant saura s'asseoir tout seul.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de matelas supplémentaire dans la poussette.

AVERTISSEMENT : Avant de commencer à utiliser la poussette, assurez-vous que les mécanismes de pliage ont été verrouillés.

AVERTISSEMENT : Utilisez la ceinture entre-jambes toujours avec la ceinture autour de la taille.

AVERTISSEMENT : Toute charge accrochée au guidon de la poussette affecte sa stabilité.

AVERTISSEMENT : Cet article ne convient pas pour faire des patins à roulettes ou pour courir.

AVERTISSEMENT : La poussette ne sert à transporter qu'un seul enfant.

AVERTISSEMENT : La poussette est destinée pour des enfants de 0 - 36 mois pesant jusqu'à 15 kg.

AVERTISSEMENT : Ne laissez pas l'enfant dans la poussette sur une surface inclinée, même si le frein a été bloqué.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas la poussette si un de ses éléments a été endommagé.

AVERTISSEMENT : Lors du pliage et du dépliage de la poussette, assurez-vous que l'enfant ne se trouve pas trop près.

AVERTISSEMENT : En faisant les réglages, assurez-vous que les parties mobiles du produit ne sont pas en contact avec les parties du corps de l'enfant.

AVERTISSEMENT : Bloquez toujours le frein quand la poussette est à l'arrêt.

AVERTISSEMENT : La charge maximale admise du panier est de 3 kg.

AVERTISSEMENT : La charge maximale admise du sac est de 2 kg.

AVERTISSEMENT : Tout sac ou toute autre charge accrochée au guidon de la poussette affecte sa stabilité.

AVERTISSEMENT : Seules les pièces originales, validées par le fabricant peuvent être utilisées dans le produit.

AVERTISSEMENT : En arrivant sur un bord du trottoir ou toute autre marche, soulever la suspension avant.

AVERTISSEMENT : Ne faites pas rouler la poussette en descendant les escaliers.

AVERTISSEMENT : Entreposez la poussette hors de portée des enfants.

ENTRETIEN

La poussette nécessite un entretien périodique. Compte tenu de son utilisation prévue (à l'extérieur, avec diverses conditions atmosphériques et sur divers revêtements), le respect des consignes ci-dessous est nécessaire pour le bon fonctionnement de la poussette.

1. Les éléments métalliques peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide avec du détergent doux. Après nettoyage, essuyer à sec pour prévenir la corrosion.
2. Les éléments en tissu peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide avec de la lessive douce. Après nettoyage, faire sécher en étendant les éléments en tissu dans un endroit non exposé à une action prolongée des rayons du soleil ou laisser étendu dans un endroit bien aéré.
3. Ne pas laver les éléments en tissu dans un lave-linge, ne pas essorer mécaniquement ni faire tromper longtemps, compte tenu des éléments de structure utilisés (éléments rigidifiants, supports, rembourrages).
4. Ne pas utiliser de détachant. On ne peut utiliser que des détergents doux.
5. Si l'article a été trempé, essuyer à sec ses éléments métalliques et laisser la poussette dépliée jusqu'à ce qu'elle sèche complètement dans un endroit bien aéré.
6. Ne pas exposer l'article à une action prolongée des rayons du soleil car les éléments en tissu et en plastique peuvent se décolorer ou s'abîmer.
7. Les pièces mobiles doivent être périodiquement entretenues à l'aide des produits de nettoyage et de graissage de type WD-40 s'évaporant rapidement.
8. Vérifier régulièrement le réglage des harnais de sécurité et d'autres éléments réglables.
9. Nettoyer régulièrement les roues, les freins et les éléments de suspension pour enlever le sable, le sel et d'autres impuretés. Ne pas utiliser de lubrifiant à des endroits auxquels le sable peut accéder.
10. Eviter tout contact avec de l'eau salée (eau de mer, vent de mer, fondant routier) pour prévenir la corrosion.
11. Températures limites admises pour l'utilisation de la poussette : de -5 à +35 °C.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

1. L'EURO-CART SP. Z O.O. accorde une garantie pour l'article que vous avez acheté pour une période de 24 mois à compter de la date d'achat.
2. Les réclamations doivent être faites dans le point de vente dans lequel l'article a été acheté.
3. La condition nécessaire pour que la réclamation puisse être examinée est la présentation de la carte de garantie correctement remplie, se trouvant à la fin de cette notice d'utilisation, accompagné d'une preuve d'achat.
4. Les défauts physiques du produit révélés durant la période de validité de la garantie seront supprimés gratuitement dans un délai de 14 jours à compter de la date de livraison de l'article par l'intermédiaire du vendeur au siège de l'EURO-CART SP. Z O.O..
5. Les réparations sont assurées par la société EURO-CART SP. Z O.O. ou par un fournisseur de services indiqué par le vendeur.
6. La garantie ne couvre pas :
 - les endommagements causés par l'utilisateur,
 - les endommagements dus à une non-application des recommandations, des avertissements et des contraintes indiqués dans le mode d'emploi et sur les éléments de la poussette.
 - les éléments d'exploitation qui s'usent naturellement au cours d'utilisation, tels que : les pneus, les chambres à air, les bandes de roulement, les matériaux utilisés sur les poignées, la structure et la couleur des tissus et des matières exposés au frottement, les manchons dans les roues, les axes, les impressions,
 - les endommagements dus à un non-respect des conditions d'entretien, p.ex. à la corrosion, à la modification de la couleur des tissus ou des éléments plastiques suite à une exposition prolongée aux rayons du soleil, l'endommagement des éléments plastiques ou en tissus suite à une exposition prolongée aux rayons du soleil ou à des températures trop élevées, le jeu, les bruits tel que le grincement, l'endommagement des mécanismes dû aux saletés,
 - les endommagements dus aux réparations effectuées par des personnes non habilitées,
 - des écarts de la verticale des roues dus à la charge de la poussette (c'est une caractéristique normale des structures de ce type),
 - les endommagements dus à un pliage inapproprié de la poussette dans le cadre de l'envoi du colis (en cas de livraison à domicile),
7. La période de validité de la garantie est prolongée de la durée de la réparation par le service

EURO-CART SP. Z O.O..

8. Le procédé de réparation est défini par le garant.
9. Le produit réclamé doit être transmis propre.
10. La garantie est valable sur le territoire de l'Union Européenne.
11. La garantie de la marchandise n'exclue ni ne suspend les droits de l'acheteur résultant de la non-conformité de la marchandise avec le contrat.

MODE D'EMPLOI

DEPLIAGE DE LA POUSSETTE

Pour déplier la poussette, déverrouiller le verrouillage automatique (fig. 1) et tirer le guidon de la poussette vers le haut jusqu'à ce que la poussette soit complètement dépliée (fig. 2).

ATTENTION ! Assurez-vous que la poussette est correctement dépliée avant de commencer à l'utiliser.

MONTAGE ET DÉMONTAGE DES ROUES

Pour monter les roues avant, placez-les sur les extrémités des tubes avant de la poussette et poussez-les vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un clic (fig. 3). Assurez-vous que les roues sont correctement montées. Pour démonter les roues avant, appuyez sur le bouton situé à l'arrière de chaque roue et retirez-les des tubes.

Montez la suspension arrière en la faisant glisser sur les extrémités des tubes arrière de la poussette (fig. 4) et appuyez jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Faites ensuite glisser les essieux des roues arrière dans les supports de la suspension arrière et appuyez (fig. 5). Pour démonter les roues, appuyez sur les boutons métalliques situés sur les supports.

REMARQUE : Assurez-vous que les roues sont correctement installées avant d'utiliser la poussette.

SYSTEME DE ROUES DIRECTRICES AVANT

La poussette est équipée d'un système de roues directrices avant pouvant être bloquées pour aller tout droit. Pour que les roues puissent tourner, lever le levier situé dans la partie antérieure de la roue. Pour verrouiller la roue pour aller tout droit, baisser le levier (fig. 6).

MONTAGE DU SIÈGE ET DU PARE-SOLEIL

Pour monter le siège, insérez les adaptateurs de siège dans les supports situés sur le châssis de la poussette (fig. 7). Le siège arrière est réglable en hauteur. REMARQUE : Lorsque vous utilisez deux sièges, assurez-vous que le siège arrière est dans la position la plus haute. Pour relever le siège, tirez-le vers le

haut. Il se verrouille automatiquement (fig. 8A). Pour baisser le siège, appuyez simultanément sur les boutons situés sur le châssis de la poussette, des deux côtés du siège (fig. 8B).

Pour monter le pare-soleil, reliez la partie arrière de la sellerie au dossier en utilisant boutons-pression (fig. 9). Insérez ensuite les extrémités du tube avant de la cabine dans les supports en plastique du siège (fig. 10).

MONTAGE ET DEMONTAGE DE L'ARCEAU

La poussette est équipée d'un arceau de sécurité. Pour la monter, insérer ses attaches dans les prises situées sur le châssis de la poussette (fig. 11). Pour démonter la barrière, enfoncer les boutons situés sur les prises et tirer. Il n'est pas nécessaire de démonter l'arceau avant de plier la poussette.

ATTENTION ! L'arceau n'est pas un élément qui protégerait l'enfant de tomber de la poussette. L'utilisation de l'arceau ne dispense pas de l'obligation d'attacher les harnais de sécurité.

HARNAIS DE SECURITE

AVERTISSEMENT! Utiliser toujours le système d'attache. Les deux assises de la poussette sont équipées de harnais de sécurité 5 points. Il faut l'utiliser avec la plus grande précaution. Pour fermer le harnais de sécurité à 5 points, relier les fiches des bretelles avec celles des ceintures au niveau des hanches, puis les insérer dans la boucle centrale fixée sur la ceinture entre-jambes. Ajuster la longueur des ceintures de manière à ce qu'elles touchent le corps de l'enfant sans trop le serrer. Pour détacher le harnais, enfoncer le bouton sur la boucle centrale et détacher les fiches des ceintures (fig. 12).

Le harnais est réglable en hauteur. REMARQUE : Les enfants de moins de 6 mois doivent avoir le harnais dans la position la plus basse. Pour modifier la hauteur du harnais, faites passer la boucle à l'extrémité de la ceinture d'épaule par l'ouverture du dossier. Assurez-vous que la ceinture est correctement verrouillée dans le trou en la tirant vers vous (fig. 13).

FREIN DE STATIONNEMENT

La poussette est équipée d'un frein central de stationnement. Pour le bloquer, enfoncer le levier de frein situé à l'arrière de la suspension arrière. Pour le débloquent, lever son levier vers le haut (fig. 14).

ATTENTION ! Le frein de la poussette ne sert pas à ralentir la poussette. On ne doit l'utiliser que lors du stationnement.

ATTENTION ! Ne jamais laisser l'enfant dans la poussette si le frein n'est pas bloqué.

REGLAGE DU DOSSIER

Pour baisser le dossier, tirer vers le haut le levier situé dans la partie postérieure du dossier et le régler en position souhaitée (fig. 15). Pour lever le dossier, le pousser vers le haut.

REGLAGE DU REPOSE-PIEDS

Pour baisser le repose-pieds, enfoncer les boutons sur ses deux côtés et le régler en position souhaitée (fig. 16). Pour lever le repose-pieds, le pousser vers le haut.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU GUIDON

Appuyez sur le bouton au milieu du guidon et ajustez (fig. 17).

PLIAGE DE LA POUSSETTE

Avant de plier la poussette, retirez les sièges (ou les nacelles) (fig. 18).

Placez le guidon dans la position la plus basse. Appuyez sur le bouton du mécanisme de pliage et tirez les deux leviers en plastique vers le haut. Maintenez les leviers et poussez le guidon vers le bas jusqu'à ce que la poussette soit complètement pliée (fig. 19).



ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ПРОДУКТА, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИЯТА ЗА УПОТРЕБА, И Я ЗАПАЗЕТЕ ЗА В БЪДЕЩЕ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Оставянето на детето в количката без надзор може да доведе до опасност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте коланите, когато детето започне да седи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте допълнителни матраци.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да започнете използването, проверете дали механизмът за блокиране предпазващ от съгване на количката е блокиран.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги използвайте предпазните коланите – всички ремъци – нараменни и бедрени – съединете с ремъка между краката .

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този продукт не е предназначен за каране с него на кънки или джогинг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Количката е предназначена за возене само на едно дете.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Количката е предназначена за деца на възраст 0 - 36 месеца и до 15 кг тегло на детето.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте количката ако които и да е от нейните елементи е повреден.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При извършването на действията съгване и разгъване на количката, уверете се, че детето е на безопасно разстояние.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Извършвайки регулации, бъдете сигурни дали движещите части на количката не докосват части на тялото на детето.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги включвайте спирачката когато количката не е в движение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Максималното натоварване на кошницата е 3 кг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Максималното натоварване на чантата е 2 кг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всяка чанта или друг багаж, висящ на дръжката на количката има пряко действие на неговата стабилност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При ремонти използвайте само оригинални резервни части, затвърдени от производителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При качване на тротоар с бордюр или друго съпало, повдигнете предната част на количката.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не карайте количката по стълбите.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте количката в место извън обсега на деца.

Количката изисква периодична поддръжка. Поради своето предназначение (използва се на открито при всякакви метеорологични условия и на различни пътни настилки) съблюдаването на условията за поддържане изредени по долу е фактор, необходим за правилното и функциониране.

УСЛОВИЯ ЗА ПОДДРЪЖКА

1. Металните части могат да се почистват с помощта на влажна кърпа с мек почистващ препарат. След почистване избършете до сухо продукта за предотвратяване на корозия.
2. Тапицериата може да се почиства с помощта на влажна кърпа с мек почистващ препарат. След почистване на продукта, да се изсуши чрез простиране на място, където не е изложена на пряка дълготрайна слънчева светлина или оставете тапицериата разгъната в добре вентилирано място.
3. Не се разрешава прането на елементите на тапицериата в перална машина, центрофугиране, или дълготрайно наксиване заради приложените конструкционни елементи (усилващи елементи, армировка, пълнеж).
4. Да не се използва белина. Използвайте винаги само меки почистващи препарати.
5. Ако продуктът по някаква причина е много мокър, избършете металните части до сухо и оставете количката да изсъхне напълно в място с добра вентилация.
6. Не излагайте продукта на дълготрайното действие на слънчева светлина, тъй като тапицериата и пластмасовите части могат да се обезцветят или да претърпят повреда.
7. Движещите се части трябва периодично да се поддържат и изчистват с помощта на бързо съхнеща смазка за почистване тип WD-40.
8. Редовно проверявайте настройката на предпазните колани и други елементи, които могат да се регулират.
9. Редовно почиствайте колелата, спирачките и елементите на окачването от пясък, сол и други примеси. Не използвайте смазка на места, където може да се прилепи пясък.
10. Да се избягва контакт на елементите на количката със солена вода (морска вода, морски бриз, пътна сол) за да се избегне корозия.
11. Допустима температура за използване на количката: -5 до +35° С.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. Фирма EURO-CART ООД дава гаранция на закупения от Вас продукт за период от 24 месеца от датата на покупката.
2. Рекламациите трябва да бъдат внесени в пункта на продажба, при който сте закупили продукта.
3. Разгледпоставка за разгледпоставка на молбата за рекламация е представянето на правилно попълнена гаранционна карта, която се намира в края на това ръководство, заедно с доказателство за покупката (фактура, фискален бон).
4. Дефекти на продуктите, разкрити по време на гаранционния период, ще бъдат ремонтирани безплатно в рамките на 14 дни от датата на доставка на продукта от посредника (продавача) в централата на EURO-CART SP. Z O.O.
5. Ремонтите извършва фирма EURO-CART SP. Z O.O. или друга фирма, за която информира продавача.
6. Гаранцията не покрива:
 - Повреди възникнали по вина на потребителя,
 - Повреди, причинени от неспазване на инструкциите, предупрежденията и ограниченията, съдържащи се в ръководството и на елементите на продукта,
 - Консумативни части които естествено се износват по време на работа, като например: гуми, вътрешни гуми, материали използвани при дръжките, структура и цвят на платове и материали, изложени на триене, втулки на колела, щампи,
 - Повреди, възникнали в резултат на неспазване на условията за поддръжка, като: корозия, промяна на цвета на тапицериата или пластмасовите компоненти, в резултат на продължително излагане на слънчева светлина, повреди на пластмасовите елементи или тапицериата, в резултат на продължително излагане на слънчева светлина или прекомерно висока температура, разхлабвания, различни шумове като скърцане/пищене, повреда на механизмите в резултат от замърсяване,
 - Повреди възникнали като резултат от ремонти от лица, които не са упълномощени,
 - Затруднено каране на количката назад – за колички от типа “чадър” карането назад е трудно (това е нормално явление при този тип конструкция),
 - Вертикалното отклонение на единично колело в резултат на неравномерно натоварване (което е нормално явление при този тип конструкция),
 - Повреда и замърсяване, причинени от неправилно опаковане на продукта по време на доставка на куриерската пратка (ако сте закупили продукта чрез изпращане),
7. Гаранционният срок се удължава с продължителността на ремонта на продукта извършван в сервиса на EURO-CART SP. Z O.O..
8. Начинът на ремонт определя фирмата даваща гаранцията,
9. Продукта който касае рекламацията би трябвало да бъде предаден чисто състояние
10. Гаранцията обхваща територията на Европейския Съюз.
11. Гаранцията на потребление на продадената стока, не ограничава и не преустановява правата на купувача, произтичащи от несъответствие на стоката с договора.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

РАЗГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

За да разгънете количката освободете автоматичната блокада (фиг. 1), и издърпайте нагоре дръжката на количката до пълно разгъване на количката (фиг. 2).

ВНИМАНИЕ! Проверете дали количката е правилно разгъната преди да започнете нейната употреба.

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ НА КОЛЕЛАТА

За да монтирате предните колела, поставете ги върху краищата на предните тръби на количката и ги натиснете надолу, докато щракнат (фиг. 3). Уверете се, че колелата са правилно монтирани. За да демонтирате предните колела, натиснете бутона на гърба на всяко колело и ги издърпайте от тръбите.

Монтирайте задното окачване на количката като го вкарате в краищата на задните тръби на количката (фиг. 4) и натиснете, докато чуете характерно щракване. След това поставете осите на задните колела в държачите в задното окачване и ги натиснете надолу (фиг. 5). За да демонтирате колелата, натиснете металните бутони на държачите.

ВНИМАНИЕ! Уверете се, че са правилно закрепени преди употреба на количката.

СИСТЕМА НА ВЪРТЯЩИ СЕ ПРЕДНИ КОЛЕЛА

Количката разполага със система от въртящи предни колела с възможност за заключване за ход само напред.

За да се въртят колелата, трябва да повдигнете нагоре лоста, разположен на предната част на колелото. За да заключите колелата за ход само напред, преместете лоста надолу (фиг. 6).

МОНТАЖ НА СЕДАЛКАТА И СЕННИКА

За да монтирате седалката, поставете адаптерите в държачите,

намиращи на стелаж на количката (фиг. 7). Задната седалка притежава настройка на височината. **ВНИМАНИЕ!** Ако използвате две седалки, уверете се, че задната седалка е в най-високата позиция. За да повдигнете седалката, издърпайте я нагоре. Заклучването е автоматично (фиг. 8А). За да спуснете седалката, едновременно натиснете бутоните на стелаж на количката от двете страни на седалката (фиг. 8B).

За да инсталирате сенника, свържете задната част на тапицериата към облегалката с помощта на велкро (фиг. 9). След това вкарайте краищата на предната тръба на сенника в пластмасовите държачи на седалката (фиг. 10).

МОНТИРАНЕ И ДЕМОНТИРАНЕ НА БАРИЕРАТА

Количката е снабдена с предпазваща бариера. За да я монтирате поставете нейните куки в дръжките, намиращи се на стойката на количката (фиг. 11). За да демонтирате бариерата, натиснете бутоните намиращи се на дръжката и издърпайте. Няма нужда да демонтирате бариерата преди съгване на количката.

ВНИМАНИЕ! Бариерката не е елемент предпазващ детето от падане от количката. Използването на бариерата не означава, че можете да не закопчавате предпазните колани.

БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги използвайте обезопасителната система.

Двете седалки на количката са оборудвани с 5-точкови колани за безопасност. Използвайте ги съгласно изискванията на инструкцията за безопасност. За да затегнете 5-точковите колани, съединете щифтовете на раменните колани с щифтовете на надбедрените колани, и след това ги вкарайте в централната катарам на тазовия колан. Регулирайте дължината на коланите, така че да прилягат към тялото на детето, но да не го притискат прекалено. За да откопчаете коланите, натиснете бутона на централната катарам и разкачете щифтовете на коланите (фиг. 12).

Раменните колани могат да бъдат регулирани на височина. **ВНИМАНИЕ!** Коланите за децата под шестмесечна възраст трябва да са в най-ниското положение. За да промените височината на предпазните колани, промушете катарамата на крайна раменния колан през съответния отвор в облегалката. Уверете се, че коланът е правилно фиксиран в отвора, като го придърпате към себе си (фиг. 13).

РЪЧНА СПИРАЧКА

Количката е снабдена с централна ръчна спирачка (спирачка

при стоене). За да включите спирачката натиснете крачето в намиращо се в средата на задното окачване. За да освободите спирачките, бутнете нагоре крачето (фиг.14).

ВНИМАНИЕ! Ръчната спирачка не служи за намаляване скоростта на количката. Използвайте тази спирачка само при стоене на количката – когато тя не е в движение.

ВНИМАНИЕ! Никога не оставяйте детето в количката, ако спирачките не са блокирани.

РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА

За да спуснете облегалката, дръпнете нагоре лоста на гърба на облегалката и настройте на желаната позиция (фиг. 15). Бутнете облегалката нагоре, за да я повдигнете.

РЕГУЛИРАНЕ НА СЪПЕНКАТА

За да свалите надолу съпненката, натиснете бутоните, намиращи се от двете ѝ страни и настройте съответната позиция (фиг. 16). За да повдигнете съпненката, достатъчно е да я бутнете нагоре.

РЕГУЛИРАНЕ ВИСОЧИНАТА НА РАМКАТА

Натиснете бутон в средата на рамката и регулирайте (фиг. 17)

СЪГВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

Преди съгване на количката, демонтирайте седалката (или кошчето) (фиг. 18).

Настройте рамката в най-ниското ѝ положение. Натиснете бутон, разположен върху механизма за съгване, и издърпайте двата пластмасови лоста. Задръжте лостовите и натиснете рамката надолу, докато количката напълно се съгне (фиг. 19)



POR FAVOR, LEAN DETENIDAMENTE ESTE MANUAL, USEN EL PRODUCTO SEGÚN LAS INDICACIONES Y GUARDEN EL DOCUMENTO PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIA: Dejar al niño solo puede ser peligroso.

ADVERTENCIA: Usar arneses, cuando el niño comience a sentarse solo.

ADVERTENCIA: No usar otra colchoneta para este producto.

ADVERTENCIA: Antes de empezar a usar el carrito, asegúrate de que los mecanismos de plegado estén bloqueados.

ADVERTENCIA: Siempre usar el cinturón de entrepierna con el cinturón de la cadera.

ADVERTENCIA: Cada carga sobre la guía del carro altera su estabilidad.

ADVERTENCIA: El producto no está destinado para llevarlo en patines ni corriendo.

ADVERTENCIA: El carro sirve para llevar solamente un niño.

ADVERTENCIA: El carro está diseñado para niños de 0 a 36 meses de edad y hasta 15 kg de peso.

ADVERTENCIA: No dejar nunca el carro con el niño dentro, en una superficie inclinada, aunque el freno esté bloqueado.

ADVERTENCIA: No usar el carro si alguno de sus elementos está dañado.

ADVERTENCIA: Durante el pliegue y la apertura del carro, hay que asegurarse de que el niño se encuentra a una distancia segura.

ADVERTENCIA: Durante los ajustes hay que asegurarse de que las partes móviles del producto no estén en contacto con el cuerpo del niño.

ADVERTENCIA: Siempre usar el freno durante la parada.

ADVERTENCIA: La carga máxima de la cesta es de 3 kg.

ADVERTENCIA: La carga máxima de la bolsa es de 2 kg.

ADVERTENCIA: Cada bolsa u otra carga suspendida en la guía del carro, altera su estabilidad.

ADVERTENCIA: Con el producto deben utilizarse sólo las piezas originales, autorizadas por el fabricante.

ADVERTENCIA: Subiendo a la acera u otro peldaño, hay que levantar la suspensión frontal.

ADVERTENCIA: No bajar el carro por la escalera.

ADVERTENCIA: El carro debe estar guardado en un lugar donde no accedan niños.

CONSERVACIÓN

El carro debe estar sometido a conservaciones periódicas. Dado su uso (en exteriores, con distintas condiciones atmosféricas y sobre diferentes superficies), el cumplimiento de las siguientes condiciones de conservación es un factor imprescindible para su correcto funcionamiento.

1. Los elementos de metal se pueden limpiar con un paño húmedo y un poco de detergente suave. Tras la limpieza, hay que secar bien el producto para evitar la corrosión.
2. Las tapicerías se pueden limpiar con un paño húmedo y un poco de detergente suave para lavar ropa. Tras la limpieza del producto, hay que secar la tapicería mojada, secándola en un lugar donde no esté expuesta a los rayos de sol durante mucho tiempo, o bien, dejándola extendida en un lugar bien ventilado.
3. No lavar la tapicería en la lavadora, no centrifugarla ni dejar mucho tiempo en remojo, debido a elementos de la construcción (elementos rígidos, refuerzos, rellenos).
4. No usar blanqueadores. Usar solamente detergentes delicados.
5. Si el producto se ha mojado, hay que secar los elementos de metal y dejar extendida la tapicería hasta que se seque en un lugar bien ventilado.
6. No someter el producto a los rayos de sol prolongados, porque la tapicería y los elementos de plástico pueden sufrir decoloraciones o deformaciones.
7. Las piezas móviles deben conservarse periódicamente con el uso de sustancias de rápida evaporación (productos de limpieza y lubricación tipo WD-40).
8. Hay que comprobar frecuentemente los cinturones de seguridad y otros elementos regulables.
9. Hay que limpiar las ruedas, los frenos y los elementos de suspensión periódicamente, de arena, sal y otras suciedades. No usar grasas en lugares donde puede meterse la arena.
10. Evitar el contacto con agua salada (agua marina, brisa marina, sal para descongelar carreteras) para evitar corrosiones.
11. Rango de temperatura permitido para el uso del carro: de -5 a +35 °C.

CONDICIONES DE GARANTÍA

1. EURO-CART SP. Z O.O. (sociedad limitada) ofrece garantía por la compra del producto para un período de 24 meses desde la fecha de compra.
2. Las reclamaciones se pueden presentar en los puntos de venta donde ha sido adquirido el producto.
3. Para que una reclamación pueda ser tratada, el cliente debe presentar la ficha de garantía correctamente rellena que se encuentra al final de estas instrucciones, junto con el ticket o factura de compra.
4. Los daños físicos del producto, demostrados en el período de garantía, se eliminarán en un plazo de 14 días desde la fecha de entrega del producto, mediante el vendedor, a la sede de EURO-CART SP. Z O.O..
5. Las reparaciones las realiza EURO-CART SP. Z O.O., o el servicio de reparaciones indicado por el vendedor.
6. La garantía no incluye:
 - Daños causados por el usuario.
 - Daños causados por un mal uso e incumplimiento de recomendaciones, advertencias y limitaciones indicadas en las instrucciones y en los elementos del producto.
 - Elementos que se desgastan de forma natural al explotar el producto, como neumáticos, cámaras de aire, banda de rodadura de las ruedas, materiales usados en las asas, estructura y color de tapicería y elementos de plástico expuestos a rozamiento, casquillos en las ruedas, elementos impresos y estampados.
 - Daños debidos al incumplimiento de las condiciones de conservación, como corrosión, cambio de color de tapicería o elementos de plástico debido a una larga exposición a los rayos de sol, desgaste de los elementos de plástico y de la tapicería por una larga exposición a los rayos de sol o altas temperaturas, aflojamiento de los elementos, ruidos como crujido / chirrido, daños de los mecanismos por causa de la suciedad,
 - Daños causados por las reparaciones realizadas por personas no autorizadas,
 - Movimiento reducido para atrás, de una silla de paseo tipo „paraguas” (es normal en este tipo de construcciones),
 - Inclinación de una de las ruedas, causada por la carga (es normal en este tipo de construcciones),
 - Daños y suciedades debidos a un mal empaquetado para el envío por mensajería (en caso de venta a distancia). El producto debe estar empaquetado en su cartón original o paquete correspondiente, de acuerdo con las dimensiones del producto, de modo que no haya huecos innecesarios y que ningún elemento sobresalga del paquete ni lo deforme.

7. El período de garantía se prolonga en el tiempo que dure la reparación en EURO-CART SP. Z O.O..
8. El modo de reparación lo indica la persona que concede la garantía,
9. El producto sujeto a la reclamación debe entregarse limpio.
10. La garantía es válida en el territorio de la Unión Europea,
11. La garantía de la compra del artículo de consumo no excluye ni suspende los derechos del comprador derivados de la falta de conformidad del producto.

INSTRUCCIONES DE USO

CÓMO ABRIR EL CARRO

Para abrir el carro, quita el bloqueo automático (dib. 1), y tira la guía del carro hacia arriba hasta que el carro esté totalmente abierto (dib. 2).

¡ATENCIÓN! Antes de empezar a usar el carrito, asegúrate de que está abierto del todo.

MONTAJE Y DESMONTAJE DE RUEDAS

A fin de instalar las ruedas delanteras, colóquelas en los extremos de los tubos delanteros del cochecito y presiónelas hasta que encajen en su lugar (dib. 3). Asegúrese de que las ruedas estén correctamente colocadas. Para quitar las ruedas delanteras, presione el botón ubicado en la parte trasera de cada rueda y sáquelas de los tubos.

Coloque la suspensión trasera del cochecito ponerla sobre los extremos de los tubos traseros del cochecito (dib. 4), y presiónelo hasta que se haga un clic. Luego, inserte los ejes de las ruedas traseras en los soportes de la suspensión trasera y presione (dib. 5). A fin de desmontar las ruedas, presione los botones de metal ubicados en las manijas.

¡CAUCIÓN! Asegúrese de que las ruedas estén instaladas correctamente antes de usar el cochecito.

SISTEMA GIRATORIO DE RUEDAS DELANTERAS

Las ruedas delanteras son giratorias, pero se pueden bloquear para ir recto. Para que las ruedas giren, mueve hacia arriba la palanca que se encuentra en la parte delantera de la rueda. Para bloquear las ruedas para ir recto, mueve la palanca hacia abajo (dib. 6).

MONTAJE DE ASIENTO Y SOMBRILLA PARASOL

A fin de montar el asiento, inserte sus adaptadores en los soportes ubicados en el armazón del cochecito (dib. 7). El asiento trasero es regulable en altura. ¡ATENCIÓN! En caso de usar dos asientos, asegúrese de que el asiento trasero esté en la posición más alta.

A fin de levantar el asiento, súbelo un poco arriba. El bloqueo se realizará automáticamente (dib. 8A). Para bajar el asiento, presione simultáneamente los botones colocados en el marco del cochecito a ambos lados del asiento (dib. 8B).

A fin de montar la sombrilla parasol, conecte la parte trasera del tapizado al respaldo mediante un botón de presión (dib. 9). A continuación, inserte los extremos del tubo delantero de la sombrilla en los soportes de plástico del asiento (dib. 10).

MONTAJE / DESMONTAJE DE LA BARRA FRONTAL DE SEGURIDAD

El carro dispone de una barra de seguridad. Para montarla, coloca sus enganches en los elementos de sujeción que se encuentran en el chasis del carro (dib. 11). Para desmontar la barra, pulsa los botones que se encuentran en la barra y tira hacia ti. No es necesario desmontar la barra antes de plegar el carro.

¡ATENCIÓN! La barra no protege al niño ante la caída fuera del carro. El uso de la barra no exime de la necesidad de usar los cinturones de seguridad.

CINTURONES DE SEGURIDAD

¡ADVERTENCIA! Usa siempre los cinturones de seguridad.

Ambas sillas dotan de arneses de seguridad de 5 puntos. Hay que usarlos exactamente cómo se indica. Para abrochar los arneses de seguridad de 5 puntos, junta los ganchos de los arneses de hombros con los ganchos de los cinturones de cadera y colócalos en la hebilla central del cinturón de entrepierna (dib. 11). Ajusta la longitud de los cinturones de modo que estén adyacentes al cuerpo del niño, sin que le aprieten demasiado. Para quitar los cinturones, pulsa el botón en la hebilla central y separa los ganchos de los cinturones (dib. 12).

Las correas de los hombros son regulables en altura. ¡ATENCIÓN! Los niños menores de seis meses deben tener los cinturones de seguridad en la posición más baja. Para cambiar la altura de las correas, pase la hebilla del extremo de la correa para el hombro a través de la boca ubicada en el respaldo. Asegúrese de que la correa esté correctamente enganchada en la boca tirándola hacia si mismo (dib. 13).

FRENO DE PARADA

El carro dispone de un freno central. Para bloquearlo, pisa el mecanismo de freno que se encuentra en el centro de la suspensión trasera. Para desbloquearlo, levanta el mecanismo (dib. 14).

¡ATENCIÓN! El freno no sirve para disminuir la velocidad. Hay que usarlo solamente cuando el carro está totalmente parado.

¡ATENCIÓN! Nunca dejes al niño solo en el carro, si el freno no está accionado.

AJUSTE DEL RESPALDO

Para bajar el respaldo, tira hacia arriba la palanca que se encuentra en la parte trasera del respaldo y selecciona la posición deseada (dib. 15). Para levantar el respaldo, hay que empujarlo hacia arriba.

AJUSTE DEL REPOSAPIES

Para bajar el reposapiés, pulsa los botones que se encuentran a ambos lados y ajusta la posición (dib. 16). Para levantar el reposapiés, empujalo hacia arriba.

AJUSTE DE LA ALTURA DE LA GUÍA

Presionar el botón ubicado en el centro de la guía y realizar el ajuste (dib. 17)

PLEGADO DEL COCHECITO

Antes de plegar el cochecito, retirar los asientos (o capazos) (dib. 18).

Coloque la guía en la posición más baja. Presione el botón colocado en el mecanismo de plegado y súbela arriba dos palancas de plástico. Sujete las palancas y baje la guía abajo hasta que el cochecito esté completamente plegado (dib. 19)

KARTA GWARANCYJNA / GUARANTEE SHEET / ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / ГАРАНТІЙНА КАРТА/ ZÁRUČNÍ LIST / ZÁRUČNÝ LIST / GARANTIESCHEIN / GARANCIÁLIS KÁRTYA / FIȘA DE GARANȚIE/ CARTE DE GARANTIE/ ГАРАНЦИОННА КАРТА/ FICHA DE GARANTÍA

Lp	Data rozpoczęcia naprawy/ Date of beginning the repair/ Дата начала ремонта/ Дата початку ремонту/ Datum započeti opravy/ Datum začatia opravy/ Datum des Reparaturbeginns/ Javítás kezdeté/ Data începerii efectuării service-ului / Date de début de la réparation/ Дата на започване на ремонта/ Fecha del comienzo de reparación	Zakres naprawy/ Scope of repair/ Объем ремонта/ Обсяг ремонту/ Rozsah opravy/ Rozsah opravy/ Reparaturumfang/ Javítás tartománya/ Domeniul servicii/ Objet(s) de la réparation / Обхват на ремонта/ Objeto de reparación	Data przedłużenia gwarancji/ Date of warranty extension/ Дата продления гарантийного срока / Дата продовження гарантії/ Datum prodloužení záruky/ Datum predĺženia záruky/ Garantieverlängerungsdatum/ Garancia meghosszabbításának a dátuma/ Data prelungirii garanției/ Date de fin de garantie prolongée/ Дата на продължаване на гаранцията/ Fecha de prolongación de garantía	Data i podpis/ Date and signature/ Дата и подпись/ Дата і підпис/ Datum a podpis/ Dátum a podpis/ Datum und Unterschrift/ Aláírása és dátum/ Data și semnătura persoanei care constată reclamația/ Date et signature/ Дата и подпис/ Fecha y firma
1				
2				
3				
4				

Data sprzedaży/ Date of sale/ Дата продажи/ Дата продажы/ Datum prodeje/ Dátum predaja/ Verkaufsdatum/ Eladás dátuma/ Data vânzării/ Date de vente/ Дата на продажба/ Fecha de compra	Pieczętko sklepu/ Shop's stamp/ М.П. магазина/ Печатка магазина/ Razítko obchodu/ Pečiatka predajne/ Geschäftsstempel/ Üzlet bélyegzője/ Ștampila unității comerciale/vânzătorului/ Cachet du magasin / Печат на търговски пункт/ Sello del vendedor	Podpis sprzedającego/ Signature of the purchaser/ Подпись покупателя/ Підпис покупця/ Podpis kupujúceho/ Podpis kupujúceho/ Unterschrift des Käufers/ Vevő aláírása/ Semnătura cumpărătorului/ Signature du vendeur/Подпис на продавача/ Firma del vendedor
---	---	--



CAVOE

IMPORTER
EURO-CART SP. Z O.O.
ul. 1-go Maja 21
42-217 Częstochowa
POLAND
biuro@euro-cart.eu
Made in P.R.C.